

Affairs

RECORD GROUP 25-

VOLUME ~~247~~ 3006

FILE 3464-AU #0

Part.

File No. 3464-AU-40

From 29-242

To 25-7-48

Subject:

DISTRIBUTION OF COMFORTS, BOOKS, ETC. BY
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE AND OTHERS
AMONG JAPANESE IN CANADA.

References to Related Files

File No.	Subject
621-CR-406	Inter-Allied Committee re Relief for Prisoners of War.
<p>PUBLIC ARCHIVES RECORDS CENTRE DEPOT DES ARCHIVES PUBLIQUES OTTAWA</p> <p>2863.68</p>	

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No	3464 AU 40
Sub. <u>10</u> Chron. <u>17</u>	Filed

Ottawa, July 25, 1945.

Our file 3464-AU-40

Dear Mr. Maag,

I have received your letter of July 18th, enclosing a bill for \$21.29, sent to you by the Department of Labour. This bill covers express charges on the distribution of Japanese books, which you received some months ago from the Japanese Red Cross.

This department will make arrangements for the payment of the bill.

Sincerely yours,

ALFRED RIVE

Alfred Rive.

E. L. Maag, Esq.,
Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
74 Sparks Street, Ottawa.

July 25, 1945

File 3464-AU-40

MEMORANDUM FOR: MR. MATTHEWS.

COPIES RECORDS	
No. 3464-AU-40	
Sub. 7	Filed 7

Re: Payment of Express charges on distribution
of books sent by the Japanese Red Cross
to the International Red Cross Delegate
in Canada.

The International Red Cross Delegate has sent to us a bill dated July 9, 1945, which he has received from the Department of Labour. This bill, for \$21.29, covers the express charges on shipping Japanese books to the various Japanese settlements in Canada. These books arrived some months ago on a relief ship.

The Canadian Government is bound to pay the express charges for distributing the books, and the only question is whether the Department of External Affairs, or the Department of Labour should assume the payment.

In January, 1945, we had a similar problem, and it was decided that the Department of External Affairs should pay the transportation charges. However, when I handled the case in January, 1945, I was not aware (due to faulty filing) of the existence of a precedent in May, 1944. At that time we had to deal with a very large bill for distributing relief supplies which had been sent by the Japanese Red Cross to the International Red Cross; ~~but at that time~~ you requested the Department of Labour to assume the expense, and they agreed to do so.

In view of the fact that we now have precedents on both sides of the question, what view do you take of the Departmental responsibility for paying the bill of \$21.29?

*I don't think it
matters who pays
but I should have
thought it would be
equally our responsibility
with Labour and ourselves
to pay*

*Paid \$21.29
P.M. Jones
July 1945*



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

OTTAWA, July 18th, 1945.
74 SPARKS STREET

Department of External Affairs,
Special Section,
Ottawa, Ont.

*File
m*

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No	3464 A.U. 6	
Sub.	7 Chron	2 Filed

Attention: Mr. A. Rive, Chief of Division.

Dear Mr. Rive:-

Enclosed please find "Recoverable Invoice #4542" which the Department of Labor submitted to me for payment and covering the shipping of books which we received some time ago from the Japanese Red Cross for distribution in Canada.

Your Department has taken care of shipping expenses for goods of this kind in the past, and I would appreciate if you would kindly assume responsibility also for this consignment.

Yours sincerely,

E. L. Maag

Delegate in Canada for the
INTERNATIONAL COMMITTEE of the RED CROSS.

Encl.
Mg.

DEPUTY MINISTER
OF LABOUR



CANADA

621-CR-400

EXT. AFF. RECORDS
File No. 3464-AU-40
Sub. <i>h</i> Filed <i>h</i>

Ottawa, February 15, 1945

The Under-Secretary of State
for External Affairs,
Attention: Mr. A. Rive,
Special Section,
O t t a w a.

*file
an*

Your File 621-CR-40C

Your letter of February 1 referred to customs taxes and express charges on Red Cross shipments to the Japanese Division of this Department at Vancouver and enclosed a cheque for \$35.38 in full payment of the invoice for express charges and brokerage. I attach a receipt from the Treasury Officer of the Security Commission acknowledging this payment, for your records.

As you suggested, the other invoice for \$46.50 in customs taxes is being taken up with Mr. H. R. Munroe of the Customs Division, Department of National Revenue, to obtain a refund. The Commissioner of Japanese Placement advises that the invoice date, March 6, 1944, is correct, and covers last year's shipment. This was mislaid in the local Treasury Office and has just now turned up. I presume that we will be receiving another invoice if customs duties were paid on the recent shipment of Red Cross books from San Francisco.

A. MacNamara
for A. MacNamara.

16368

1945 FEB 16 AM 10 16

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

ORIGINAL to Payer

No 4962

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION
OFFICIAL RECEIPT

Place Vancouver B.C. Date Feb 6/45

Received from International Red Cross

Montreal, Que.

The sum of Thirty-five ³⁵ (\$ 35 ³⁵)

In payment of Charge on shipment of clothing
San Francisco to Vancouver

Recoverable Invoice No. 3841

M L Mulgrew
for Treasury Officer

3464-AU-40

Ottawa, February 1, 1945

Our file: 621-CR-40C

To: The Deputy Minister of Labour, Ottawa
Attention - Mr. Pammett

We have received your letter of January 22nd regarding the shipment of books recently sent by the Japanese Red Cross and forwarded to Mr. E. Maag, Delegate in Canada of the International Red Cross Committee.

The sum of \$81.88 referred to in your letter is made up of two separate items. The first is the invoice for express charges and brokerage, amounting to \$35.38. We are of the opinion that the Canadian Government should pay for the shipping of the books from San Francisco to Vancouver. We therefore enclose a cheque for \$35.38 to reimburse your Department. Will you please tell Mr. Maag that these charges are being paid by the Department of External Affairs.

The other item consists of customs taxes amounting to \$46.50. Mr. Wershof of this Department discussed this matter last week with Mr. H.R. Munroe of the Customs Division of the Department of National Revenue. Mr. Munroe agreed that no taxes should have been charged on this shipment, in view of the fact that it was intended for the International Red Cross Delegate. Mr. Munroe said that if you would send him full details, he would arrange a refund of the taxes paid. In this connection, may I point out that the invoice (which I return herewith) indicates that the duties and taxes were paid in March 1944. This is obviously incorrect and you will no doubt obtain the correct date and perhaps the Customs entry number, before writing to Mr. Munroe. In writing to him, I would suggest that you refer to his telephone conversation with Mr. Wershof. We would be glad to take this matter up in writing with the Department of National Revenue if you should have any further difficulties.

for AV Rine
Under-Secretary of State
for External Affairs.

Sup Jones
Sum signed JMR.
Legal Advisor
MR
file
MR
MEMORANDUM FOR MR. MATTHEWS

Re: Payment of transportation charges on supplies for
Japanese civilian internees in Canada.

A shipment of books for Japanese civilians in the internment and settlement camps in Canada recently was sent to San Francisco by the Japanese Red Cross. The International Red Cross in the United States shipped the books to Mr. E. Maag, Delegate in Canada of the International Red Cross. For convenience the books were consigned to Mr. Maag c/o the British Columbia Security Commission (part of the Department of Labour). The British Columbia Security Commission paid the collect express charges amounting to \$35.38 and then billed the International Red Cross Society.

It is desirable that these charges be borne by the Canadian Government, and it would be contrary to our usual policy to expect the International Red Cross to pay them. A shipment of supplies for American and Canadian prisoners and internees in Japanese territory was recently sent to Japan and the Japanese Government is paying all transportation charges within Japan. In the interests of reciprocity, it is desirable that we pay the transportation charges on these books from the port of arrival in North America to Vancouver.

Enclosed is the original invoice dated January 3, 1945, sent to the International Red Cross Society by the British Columbia Security Commission. Would it be possible to obtain a cheque for \$35.38 payable to the Receiver General which we could sent to the Department of Labour in payment of this account.

Shue

File 3464-AU-40
Sub. Chron.

*Return to Mr. Maag
file
m*

MEMORANDUM FOR FILE 621-CR-40C

Re: Shipment of books for Japanese civilians in Canada

These books were sent to San Francisco by the Japanese Red Cross and were forwarded by the International Red Cross in the United States to Mr. Maag, for distribution to Japanese in camps in Canada. As a matter of convenience Mr. Maag had the books addressed to him c/o the British Columbia Security Commission.

A week ago Mr. Pammett of the Department of Labour phoned me and said that the British Columbia Security Commission had had to pay customs duties on these books and that Mr. Maag said that no customs should be levied on things imported by the International Red Cross. Mr. Pammett said that he had spoken to Customs about the matter but without success. I told Mr. Pammett to send the details over to us and that we would arrange a refund.

Mr. Pammett accordingly send over a letter of January 22nd. This letter is rather confused. It refers to \$81.88 customs tax as paid. The enclosures make it clear that the customs amounted to \$46.50 but that the British Columbia Security Commission also paid \$35.38 express from San Francisco to Vancouver. It also appears from the enclosures that Mr. Maag had told the British Columbia Security Commission that he would pay the express charges.

I phoned Mr. H.R. Munroe, Chief Appraiser of the Customs Department (Local 3622). He remembered having talked with Pammett about this matter. However, Munroe insists that all that he asked Pammett to do was to send over full details in order that a refund might be arranged. Munroe agreed that supplies brought into Canada by the International Red Cross for distribution to enemy civilian internees should not be subject to customs duties.

I then phoned Mr. Pammett and explained what Munroe had said. I also pointed out to Pammett the error in his letter regarding the amount. I told Mr. Pammett that his letter did not give the correct date on which the duty had been paid and that we would need such information before the refund could be arranged.

At this point Mr. Pammett brought up something which he had never mentioned before, namely, that Mr. Maag had told him that the Canadian Government should pay the express charges. I discussed this with Mr. Feaver and it would appear that we ought to pay the express charges, in view of the exchange of telegrams with the Spanish Consul General on file 621-CR-40C (his telegram of October 18, 1944 and our reply of October 24, 1944).

This morning I spoke to Mr. Maag and asked him what his intention was regarding the express charges. He said that he had intended to pay them and then to ask this Department for a refund. It was never his idea they should actually be borne by the International Red Cross. I told Mr. Maag, that as the charges had already been paid by the Department of Labour, it might be simpler not to bill Mr. Maag.



OTTAWA, January 22, 1945.

File
mm

Under Secretary of State
for External Affairs,
East Block,
OTTAWA.

Attention: Mr. A. Rive.

As suggested by Mr. Wershof, I am enclosing Recoverable Invoices sent by the Japanese Division, Vancouver Office to Mr. E. Maag, for payment of Customs Taxes by the Japanese Division (or B.C. Security Commission) for Japanese books sent from San Francisco, by the International Red Cross for Mr. Maag. I enclose also copies of correspondence received on the subject.

You will note that Mr. Meyer's letter of December 12 to Mr. Maag states that the books were being shipped to Mr. Maag c/o the B.C. Security Commission at Vancouver. While speaking with Messrs. Taylor and Munroe of the Customs Branch, Department of National Revenue, on the telephone, however, I was informed that their view was that goods coming into Canada consigned to a Government department were required to pay the regular tax. They professed to know nothing of any arrangement for International Red Cross goods coming in free of tax.

I would be obliged if you would take the necessary measures to clear this matter up with the Customs Branch of the Department of National Revenue and have them refund to the Japanese Division, Department of Labour, (Vancouver Office) as soon as possible the amount of \$81.88 to cover Customs Taxes paid on these goods by the Vancouver Office of the Japanese Division as a courtesy to the International Red Cross Delegate in Canada.

I understand that Mr. Maag is proceeding to Vancouver next month to make a distribution of such books as may be cleared by Censorship.

JSV
A. MacNamara

A. MacNamara.

12454

1945 JAN 23 AM 9:37

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

Department of Labour

NO. 3843

GENERAL

RECOVERABLE INVOICE

Vancouver, B.C.

Jan. 6, 1945

International Red Cross Society,
Sun Life Building,
Montreal, Que.

In Account with

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION
Vancouver, B.C.

Date	Particulars	Unit Price	Amount
	To Account of Leith & Dyke, Ltd. Vancouver, dated March 6th, 1944:		
	To duty on Printed Literature		
	\$250.00 @ 10% War Tax		\$25.00
	Sales Tax @ 8%		20.00
	To Customs Entry		1.50
		Total	<u>46.50</u>

Certified Correct....(?).....

O
P
Y

Department of Labour

No. 3841

RECOVERABLE INVOICE

GENERAL

Vancouver, B.C.

Jan 3, 1945.

International Red Cross Society,
Sun Life Building,
Montreal, P.Q.

In Account with

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION
360 Homer Street, Vancouver, B.C.

Date	Particulars	Unit Price	Amount
	To Account of Leith & Dyke, Ltd. Vancouver, B.C. dated December 30, 1944		
	To Special brokerage on printing ex International Red Cross Society, San Francisco Cal.		\$2.50
	To Express charges on printing ex San Francisco to Vancouver		32.88
	Total		<u>\$35.38</u>

Certified Correct, , , . (?)

C O P Y

AIR-MAIL.

International de La Croix Rouge Delegation au
Canada.
Geneve (Suisse)

December 26th, 1944.

B.C. Security Commission
350 Homer Street,
Vancouver, B.C.

Gentlemen:

Enclosed please find Railway Express Agency's advance notice of the arrival of 16 cases weighing 189 lbs. with identification number 47551, addressed to me c/o your Commission.

I take it for granted that this refers to the shipment of Japanese books, about which we have had correspondence and if the shipment has not already been cleared, this letter is your authority to do so. Any charges arising from this consignment should be invoiced to us. No customs duty is payable for Red Cross shipments destined for Prisoners-of-War or Internees. For the other charges, i.e. Express and Cartage we should have the necessary receipted vouchers.

Trusting that this matter will be taken care of promptly, and assuring you of our gratitude for your cooperation, we remain, with

The Compliments of the Season,

Yours sincerely,

(Sgd)

Delegate
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/s.
encl.

Collect charges: \$32.40
Hhs. fees .18
\$32.58

C O P Y .

325 Howe Street,

Vancouver, B.C. March 6th, 1944.

G. Collins,

To LEITH & DYKE, LIMITED Dr.

Customs Brokers and Forwarding Agents.

To Duty on Printed Literature	
\$250.00 at 10% War tax.	\$25.00
Sales Tax at 8%.	20.00
" Customs Entry	<u>1.50</u>
	\$46.50

(Certified a true copy
M.L. Brown)

A Commissioner for taking Affidavits
within the Province of British Columbia.

C O P Y.

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX ROUGE GENEVA (Suisse)
DELEGATION AU CANADA

1045 Connecticut Ave., N.W.,
Washington, D.C.

December 12, 1944.

Mr. Ernest L. Maag, Delegate
International Committee of the Red Cross
1040 Sun Life Building
Montreal, Canada.

Dear Mr. Maag:

Before leaving San Francisco, I arranged to have a total of sixteen cases forwarded by Railway Express, collect, to you c/o British Columbia Security Commission, 360 Homer Street, Vancouver.

As our instructions concerning the range of cases between 35 and 64 were equally vague, I decided to forward to you out of this range the fourteen even case numbers (36,38,40,42,44,46,48,50,52,54,56,58,60,62) of miscellaneous books. Further forwarded were the two cases Nos. 65 and 66, containing textbooks, which bore the marking "Canada".

I would like to inform you that one sack of mail addressed to Canada arrived with the Japanese goods and was forwarded immediately through postal channels.

Hoping that the shipment will reach you in good condition, I remain,

Respectfully yours,

E.W. Meyer,
Assistant Delegate.

EWM:MJH



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL,
1040 SUN LIFE BUILDING
74 Sparks Street,
Ottawa, Ontario,
December 21, 1944.

Department of External Affairs,
Special Division,
Ottawa.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS
No. 3464-AU-40
Sub. Chron.

Gentlemen:

Enclosed herewith please find copy of a letter which I have received from our Delegation in Washington on the date of December 12th, dealing as its subject of the book shipment which recently arrived in this country by way of San Francisco.

This is for your information, please.

Yours sincerely,

Anna Fournier
for the Delegate

INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE
RED-CROSS

M/B

C
O
P
Y



1045 Connecticut Ave. N.W.
Washington, D.C.

December 12, 1944.

Mr. Ernest L. Maag, Delegate
International Committee of the Red Cross
1040 Sun Life Building
Montreal, Canada

Dear Mr. Maag:

Before leaving San Francisco, I arranged to have a total of sixteen cases forwarded by Railway Express, collect, to you c/o British Columbia Security Commission, 360 Homer Street, Vancouver.

As our instructions concerning the range of cases between 35 and 64 were equally vague, I decided to forward to you out of this range the fourteen even case numbers (36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62) of miscellaneous books. Further forwarded were the two cases, Nos. 65 and 66, containing textbooks, which bore the marking "Canada".

I would like to inform you that one sack of mail addressed to Canada arrived with the Japanese goods and was forwarded immediately through postal channels.

Hoping that the shipment will reach you in good condition, I remain,

Respectfully yours,

E. W. Meyer
Assistant Delegate

EWM:MJH



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL,

1040 SUN LIFE BUILDING

Ottawa, Ont. December 13th, 1944
74 Sparks Street.

Department of External Affairs,
Special Division,
Ottawa, Canada.

Ref.-Japanese Relief Goods

Attention: Mr. H. F. Feaver

Dear Mr. Feaver:-

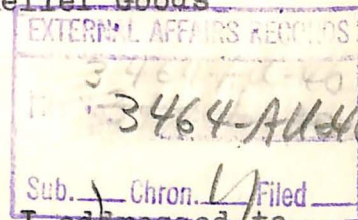
Enclosed please find copy of letter which I addressed to B. C. Security Commission in connection with shipment of books from Japan. I discussed this matter yesterday with Mr. Rive and Mr. Pammett, and it was agreed that these books after having been censored should go forward to internees of Japanese nationality and to the Library at the T. B. Hospital, New Denver, provided the books are suitable for a Hospital Library.

I shall dispose of these books after they have been censored, on the occasion of my next trip to the Japanese settlements, which I hope will take place in February 1945.

Yours sincerely,

E. L. Maag
Delegate
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE
RED CROSS.

M-M





COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL,
1040 SUN LIFE BUILDING
Ottawa, Ont. December 13th, 1944
74 Sparks Street,

B.C. Security Commission,
360 Homer Street,
Vancouver, B.C.

Air-Mail.

Gentlemen:-

We have been advised by our Delegation in the U.S.A. that a shipment of books for Japanese Nationals in Canada had arrived in San Francisco from the Japanese Red Cross, and after consulting with the Department of Labour, we have directed that the shipment should go forward to your address in Vancouver, for the purpose of censorship, and disposal according to our instructions.

Under date of Dec. 11th, we have received the following telegram from our Delegation in Washington:

"FORWARDED FROM SANFRANCISCO YOUR ADDRESS CARE BRITISH
"COLUMBIA SECURITY COMMISSION TOTAL SIXTEEN CASES JAPANESE
"BOOKS STOP FOURTEEN CASES MISCELLANEOUS BOOKS NUMBERED
"36 38 40 42 44 46 48 50 56 58 60 62 STOP TWO CASES TEXT BOOKS
"NUMBERED 65 66 SHIPMENT MADE BY RAILWAY EXPRESS"

We understand that Mr. Pammett of the Labour Department has already gotten in touch with you concerning this shipment, and we trust that you will take care of it properly. Any expenses you may have in connection with it, please charge to us.

Yours sincerely,

E. L. Maag
Delegate
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED
CROSS.

M-s.
cc Ext. Dept. Labour, M.O.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No.	3464-AM	
Sub.	Chen.	18 Filed

Ottawa, December 8, 1944.

Dear Sir:

With reference to your communication of December 5th, relative to goods forwarded by the Japanese Red Cross for Japanese civilian internees in Canada, I may say that these goods were brought to Nahodka by the "Hakusan Maru", which went to that port to pick up the relief supplies forwarded to Vladivostok two years ago for United Nations prisoners of war in the Far East.

At the time that the Japanese Government agreed to arrange for the distribution of the relief supplies, the United States and Canadian Governments reciprocally undertook to arrange for the onward movement of the goods prepared by the Japanese Red Cross for Japanese civilians interned in North America.

I understand that you have been advised that this shipment has now arrived in San Francisco. The exact date when it will reach Canada is not known.

Yours sincerely,

H. F. FEAVER

fn
Under-Secretary of State
for External Affairs.

E. L. Maag, Esq.,
International Red Cross Delegate,
1040 Sun Life Building,
Montreal, Que.



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL, December 5, 1944
1040 SUN LIFE BUILDING

Department of External Affairs,
O t t a w a .

Dear Sirs,

I have a cable communication from Geneva, advising me that the Japanese Red Cross has expedited by exchange boat educational and recreational books for Japanese civilian internees in Canada.

I have no knowledge of an exchange taking place in the near future and should very much like to be informed when this shipment may be expected in Canada. Thanking you in advance, I remain,

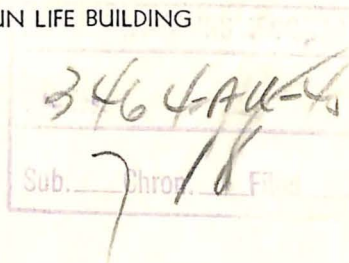
Yours sincerely,

E. L. Maag

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/G

*(Dec 7 - Mr. Maag says the shipment
has now arrived in
San Francisco)
RM*



Handwritten notes:
 (overseas)
 for information
 1000 - 11 - 1000

31860 1007 am

Dec 7 1944

Dep't Ext Affs

W/c

INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS
 Delegates in Canada of the

Handwritten signature: E. P. Maudslayi

Dear Sirs:

Respected in Canada. Regarding you in advance, I remain
 future and should very much like to be informed when this agreement may be ex-
 I have no knowledge of an exchange taking place in the near

books for Japanese civilian internees in Canada.
 Japanese Red Cross has exchanged by exchange post educational and recreational
 I have a cable communication from Geneva, advising me that the

Dear Sirs,

O f f i c e
 Department of External Affairs

Handwritten: 340745-2



DELEGATE
 ERIEST G. MAAC

1040 00 FILE BUILDING
 MONTREAL, December 2, 1944

DELEGATION AU CANADA

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

file

Ottawa, May 13, 1944.

TO: A. MacNamara, Esq.,
Deputy Minister of Labour,
Ottawa, Ont.

100-3464-1140		
File No.	3464-1140	
Sub.	Chiron.	Filed

With reference to your letter of May 11th, I wish to state that I very strongly share in the regret which you express concerning the destruction of certain books, condemned by Censorship, which arrived in Canada from the Gripsholm, destined to Japanese nationals.

It is probable that these particular books were of no substantial value, but you will agree that it would be disastrous for the Canadian Government to establish the principle that books, destined for prisoners of war, upon being found objectionable to Censorship authorities, may be destroyed.

At the present moment we are encountering difficulties with the German authorities who are preventing Canadian prisoners of war from receiving books of a highly technical and scientific nature which the prisoners of war desire for educational purposes. These particular books happen to be very expensive. It would be most unhappy if the German authorities, relying on the destruction of Japanese books as a precedent, decided to dispose of the technical and scientific books by fire, or otherwise.

I would be grateful, therefore, if you would point out to Mr. Collins the possible implications of his action, and request that he instruct all those who know of the disposition of the Japanese books, that they give absolutely no publicity to the matter.

H. F. FEAVER

Under-Secretary of State
for External Affairs.

DEPUTY MINISTER
OF LABOUR



CANADA

Ottawa, May 11, 1944.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS
File No. 346 4 All 46
7 1 14

Department of Secretary of State for External Affairs,
East Block,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. Feaver

Dear Sir:

In reply to your letter of April 30th concerning Japanese literature which arrived on the "Gripsholm" and was subsequently condemned by the Censor, I may say that Mr. Collins has reported as follows:

"These books were returned to this office by the Postal Censor with the advice that authority would have to be received from Ottawa to destroy them. Accordingly, I wrote to Mr. Maag asking for the necessary permission. Some time passed and I wrote again but no advice was received. As the books were taking up valuable space in this office and fearing that they might be inadvertently shipped out with stationery, they were taken to the furnace room and destroyed in the presence of witnesses.

I regret that this occurred but the books were gone over very thoroughly by officials of the Censor's Department and possibly they could advise if there was anything which might be of value to the Intelligence which should be recorded."

Yours very truly,

A. MacNamara

A. MacNamara.

2012

1944 MAY 12 AM 9:49

TO: MR. [illegible]

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]



No. 49

Ottawa, May 8th, 1944.

Sir,

I have the honour to refer to your letter of April 19th with which you enclosed freight bills for relief supplies off the S.S. Gripsholm.

I am informed that the Treasury Office of the B.C. Security Commission is forwarding to you direct, the sum of \$2865.47, which represents the freight paid on shipments other than the ones to Angler Internment Camp.

The accounts for these two shipments, totaling \$35.49 are being referred to another Department.

I have the honour to be,

Sir,

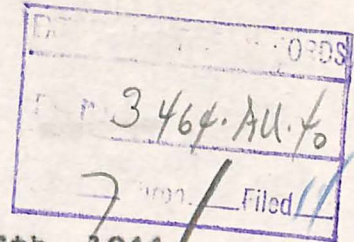
Your obedient servant,

"H. J. Leamer"

Under-Secretary of State
for External Affairs.

Yr. th

The Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
1040 Sun Life Building,
Montreal, Quebec.



Ottawa, May 6th, 1944.

Our File No. 3464-AU-40.

To: The Department of National Defence, Army (POW),
O t t a w a.

Subject: Relief Supplies off S.S. Gripsholm.

I enclose two freight bills which total \$35.49. These represent amounts paid by the Delegate in Canada of the International Committee of the Red Cross in respect of shipments of relief supplies ex Gripsholm, to Japanese interned at Camp 101.

The remainder of the freight paid in respect of the Gripsholm shipments is being paid by the Department of Labour, directly to Mr. Maag. The amount of this bill was \$2,865.47.

If you wish to forward me a cheque for the \$35.49 I should be happy to forward it to Mr. Maag. If you would prefer to forward it direct to him, I should appreciate your informing me.

"W. J. Leaver"

For the Under-Secretary of State
for External Affairs.

DEPUTY MINISTER
OF LABOUR



CANADA

File No. 3464-AU-40
Sub. Chron. 1/1

Ottawa, May 3, 1944.

Dept. of Secretary of State
for External Affairs,
O t t a w a.

f-11e
65
114
03

Attention: Mr. H. Feaver

Dear Sir:

In reply to your letter of April 25 (File No. 3464-AU-40), I beg to advise that I am agreeable to paying from our Japanese appropriation the accounts incurred by the International Red Cross for the shipment and handling of relief supplies and books for the Japanese in Canada, exclusive of accounts incurred for shipments to Angler Internment Camp, which are returned herewith in order that you may transmit them to the Department of National Defence for consideration.

I note that Mr. Maag's total for these accounts is \$2,900.96, and the bills which I am returning herewith for the Angler shipments total \$35.49. The balance, \$2,865.47, will be paid directly by the Treasury Office of the B.C. Security Commission to Mr. Maag in Montreal.

Yours very truly,

A. MacNamara
A. MacNamara.

70914

1944 MAY 5 AM 9 39

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

TO THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
FROM THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
SUBJECT: [Illegible]

[Illegible text block]

Yours faithfully,

[Illegible signature and text]

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	346 FAU-40
Sub.	1-1

file

H. F. FEAVER

Ottawa, April 30, 1944.

TO: Mr. H. T. Pammett, Department of Labour, Ottawa, Ont.

SUBJECT: Books for Japanese interned in Canada.

You will recall that I mentioned to you by telephone two or three weeks ago that of the 1213 books and pamphlets which reached Canada aboard the Gripsholm last year, destined for the Japanese in Canada, 129 were condemned by censorship. At the time of our conversation you mentioned that the British Columbia Security Commission had no storage space available for such material.

I am now advised by the Chief Postal Censor that, following consultation with the Delegate in Canada of the International Committee of the Red Cross, the books were returned to Commissioner George Collins on March 20th.

As I indicated to you, this Department is prepared to accept responsibility for the books. It occurs to me that some of them may, in fact, be valuable to us from the standpoint of Intelligence, and I shall consequently direct them to the competent officers of External Affairs, if you would kindly advise Mr. Collins to forward them here.

H. F. FEAVER

Under-Secretary of State
for External Affairs.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		O'B/DVF
File No.	3464 AU-40	
Sub	2 Chron.	Filed

No. 47

Ottawa, April 25th, 1944.

Sir,
I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 19th April, which concerned relief supplies off the S.S. Gripsholm.

I am taking up with interested Departments, the payment of the accounts enclosed and will communicate with you again as soon as possible.

I have the honour to be,

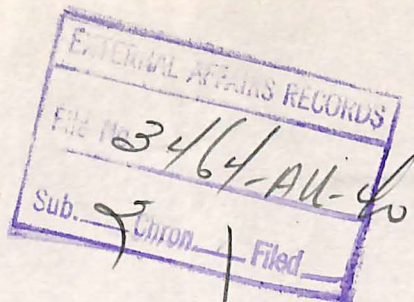
Sir,

Your obedient servant,

"H. F. Levesque"

H. F. Levesque
Under-Secretary of State
for External Affairs.

The Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
1040 Sun Life Building,
Montreal, Quebec.



Ottawa, April 25th, 1944.

Our File No. 3464-AU-40.

To: The Deputy Minister,
Department of Labour,
O t t a w a.

Attention: Mr. Pammett.

I enclose freight bills in respect of relief supplies ex S.S. Gripsholm for Japanese in Canada. These charges have been paid by the International Committee of the Red Cross who now request repayment, pursuant to the agreement made by this Government after consultation with all interested Departments.

There is no account in this Department against which this expenditure may be charged. I feel, however, that such portion of the freight as represents carriage to Camp 101 should be chargeable to Army, Director, Prisoners of War. I am enclosing all of the receipted bills for your consideration. You might be good enough to inform me whether or not you are prepared to arrange with National Defence, Army, for payment. I also enclose copy of a letter received from the Delegate of the International Committee of the Red Cross.

If you are prepared to make payment, I suggest that you forward a cheque payable to the Delegate in Canada of the International Committee of the Red Cross, to me. I shall be glad to transmit it to Mr. Maag.

"H. Y. Fesner"

Under-Secretary of State
for External Affairs.

3/IMG.



CAN. 541-39

EXTERNAL AFFAIRS	
File No.	3464-AU-40
Sub.	Chron / 14

DEPARTMENT OF NATIONAL WAR SERVICES
DIRECTORATE OF CENSORSHIP

Ottawa, 20th April, 1944.

OFFICE OF THE
CHIEF POSTAL CENSOR

The Under-Secretary of State
for External Affairs,
O t t a w a.

File
MM

I wish to refer to your communication dated the 5th inst., your file 3464-L-49, regarding a number of rejected books for Japanese in Canada.

In accordance with your letter of the 13th March, we instructed the District Director at Vancouver to forward the books in question to the British Columbia Security Commission, and we have been advised by the District Director at Vancouver that these books were returned to Commissioner George Collins of the Commission on the 20th March.

If, therefore, you wish to obtain the books, I would suggest that you get in touch with the Commission.

F. E. Jolliffe
F. E. Jolliffe,
Chief Postal Censor.

3464-AU-40



3464-AU-40

9

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLEGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL, April 19th, 1944.
1040 SUN LIFE BUILDING

file
25-4-44
03

Department of External Affairs,
Special Division,
O t t a w a .

Sir,

Re: Relief Supplies off S.S. Gripsholm.

I have the honour to revert to your despatch No.9 of February 2nd, 1944, which has reference to Relief Supplies off S.S.Gripsholm, and in which you advise me that freight charges on the shipping of these goods in Canada will be defrayed by the Government of Canada.

May I be permitted to add that the transit charges from the port of entry in the U.S.A. to the Canadian border were paid by the American Red Cross.

I now have the pleasure in enclosing shipping bills and vouchers covering the charges for distribution of these goods in Canada, the total amount of the charges adding up to \$2900.96.

All of these charges have been paid by me, and I shall be very glad, if you will reimburse me for the amount stated above.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS.

plaid
maag
21-4-44, 1025hp
sent to Army
DWM.

28127

NOTE FOR FILE

EXTENSION
File No. 3464 <i>Att-10</i>
Sub. <i>2</i> Chron. <i>2</i> Filed

CDG/DG
April 5, 1944.

REJECTED BOOKS FOR JAPANESE PRISONERS OF WAR.

Mr. Norman was asked whether he had any interest in these books. He replied that he could not say off-hand, but that some of the titles suggested that at least a portion of the books might be useful to him. Still more, he thought, ~~they~~ would be wanted by the United States Intelligence people.

He therefore asked whether we could have the books delivered to this Department so that he could look them over and select those he wanted and also make a list of the remaining titles for forwarding to the U.S. I undertook to arrange this.

Presumably National Defence, Army, has a storage room or rooms for rejected German books. Doubtless they could be persuaded to accept the remaining Japanese books which neither Norman or the U.S. wanted.

CSG
[Signature]

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-AU-40
Sub	2 Chroy. 7 Filed 7

Ottawa, April 5, 1944.

No. 30

Sir,

I have the honour to refer to your letter of March 18 regarding the disposition of those Japanese books for Japanese in Canada which arrived recently on the "Gripsholm" and which have been rejected on censorship grounds.

I have written to the Chief Postal Censor informing him that if he will forward the books in question to this Department we shall undertake to find a place for them.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

H. F. Feaver

E. L. Maag, Esq.,
Delegate in Canada of the
International Committee
of the Red Cross,
1040 Sun Life Building,
Montreal, P.Q.

for this Under-Secretary of State
for External Affairs.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-AU-40
Sub.	2 Chron / 7 Filed

Our file 3464-L-40.

Ottawa, April 5, 1944.

To: F.E. Jolliffe, Esq., Chief Postal Censor.

Subject: Rejected books for Japanese in Canada.

I enclose copy of a letter dated March 18 which we received from the Delegate in Canada of the International Red Cross regarding the disposition of the above mentioned books.

If you would care to forward these books to this Department (Room 202, New Post Office Building), we shall undertake to arrange for their disposal. I have informed Mr. Maag that we have written to you to this effect.

CDG.

Under-Secretary of State
for External Affairs.



EXT. 11

3464 ALL-4

OFFICE OF THE

HIGH COMMISSIONER FOR CANADA.

CANADA HOUSE.

LONDON, S.W. 1

27th March, 1944.

WITH THE SECRETARY'S COMPLIMENTS.

Reference Mr. Rive's letter to Mr. Scott of
16th March, 1944.

The Under-Secretary of State,
Department of External Affairs,
O T T A W A.

Dept. of External Affairs

MAR 31 1944

RECEIVED

Copy for
621 HQ 40

27th March, 1944.

File
1 4/4 08

Dear Gardner,

I see the first item for Sub-Committee B on Thursday is "provision of free transport for parcels destined for enemy prisoners of war". This may perhaps be related to the subject of our recent correspondence, the last item of which was my letter of March 7th, answering yours of March 4th, concerning free transport of Gripsholm relief to Japanese in Canada. It may be worth while, in anticipation of receipt of the paper, to point out that the correspondence referred to one shipment of bulk relief destined for Japanese civilians in Canada (there are no Japanese prisoners of war in Canada). It was agreed on the last repatriation exchange, between Canada and Japan, that each side might send "relief goods" on the Gripsholm; the Japanese chose to send tea, books and other goods designed to relieve nostalgia rather than hunger. It seemed simpler to arrange mutually for the country of destination to pay for the distribution of the goods, which in Canada were divided by the I.R.C.C. delegate between interned and uninterned Japanese.

The Canadian Government have apparently not considered whether, in general, goods destined for civilian internees or for non-interned persons in Canada should be transmitted free of charge but would doubtless be willing to consider it if requested.

Yours sincerely,

(Signed) S. MORLEY SCOTT,

W.R. Gardner, Esq.,
F.4.P.W.,
War Office,
Whitehall, S.W.1.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No.	3464-AU-46	
Sub.	Chron.	Filed

Ottawa, March 21st, 1944.

To: The Deputy Minister,
Department of Labour, O t t a w a.

Subject: Relief Goods for Japanese Nationals via Gripsholm.

I have for acknowledgment your letter of March 17th, which concerns the distribution of relief goods sent to the Japanese in Canada via the Gripsholm.

I shall bring your objection to the method of distribution to the attention of Mr. Maag. I should, however, appreciate it if you would make clear what you mean by saying that some goods were given to Japanese Canadians "by mistake". In a letter to this Department dated 8th December, Mr. Maag submitted his proposed distribution. In that letter he stated that he would be forwarding a similar schedule to the B.C. Security Commission. I assumed that had you any objection to it I should hear of it from you or you would discuss it with Mr. Maag. I felt on the whole, that the proposed distribution was reasonable and that in any event it was properly primarily a matter to be decided by the Red Cross and the Protecting Power, by whom the schedule had been drawn up.

I think, you will agree that it would be very difficult to distribute such supplies only to Japanese nationals when it is remembered that within a family, some members will be Japanese nationals and others Canadian. On the other hand, if we were to take the position that only internees should be considered, we should be seriously handicapping the work of distributing vitally important supplies to our own nationals in Japanese hands. I felt, therefore, that we should not object to any reasonable proposal put forward by the Red Cross and concurred in by the Protecting Power.

It is highly unlikely that there will be another shipment in the near future but as I am anxious to meet your wishes I should be very glad to receive your views as to a method of distribution which will obviate the difficulty of which you speak and I will discuss with Mr. Maag the handling of future shipments of a similar character.

Under-Secretary of State
for External Affairs.



EXTERNAL AFFAIRS
CANADA

File No.	3464-AU-6
Sub.	Chron. 4
	Filed

REPLY TO BE ADDRESSED TO:
THE UNDER-SECRETARY OF STATE
FOR EXTERNAL AFFAIRS
OTTAWA

Ottawa, March 21st, 1944.

To: The Deputy Minister,
Department of Labour, O t t a w a.

Subject: Relief Goods for Japanese Nationals via Gripsholm.

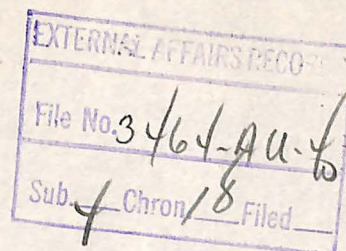
I have for acknowledgment your letter of March 17th, which concerns the distribution of relief goods sent to the Japanese in Canada via the Gripsholm.

I shall bring your objection to the method of distribution to the attention of Mr. Maag. I should, however, appreciate it if you would make clear what you mean by saying that some goods were given to Japanese Canadians "by mistake". In a letter to this Department dated 8th December, Mr. Maag submitted his proposed distribution. In that letter he stated that he would be forwarding a similar schedule to the B.C. Security Commission. I assumed that had you any objection to it I should hear of it from you or you would discuss it with Mr. Maag. I felt on the whole, that the proposed distribution was reasonable and that in any event it was properly primarily a matter to be decided by the Red Cross and the Protecting Power, by whom the schedule had been drawn up.

I think, you will agree that it would be very difficult to distribute such supplies only to Japanese nationals when it is remembered that within a family, some members will be Japanese nationals and others Canadian. On the other hand, if we were to take the position that only internees should be considered, we should be seriously handicapping the work of distributing vitally important supplies to our own nationals in Japanese hands. I felt, therefore, that we should not object to any reasonable proposal put forward by the Red Cross and concurred in by the Protecting Power.

It is highly unlikely that there will be another shipment in the near future but as I am anxious to meet your wishes I should be very glad to receive your views as to a method of distribution which will obviate the difficulty of which you speak and I will discuss with Mr. Maag the handling of future shipments of a similar character.

Under-Secretary of State
for External Affairs.



Ottawa, March 21st, 1944.

Dear Mr. Maag:-

I am informed by the Department of Labour that some exception is being taken by Japanese to the distribution of relief goods which arrived on the Gripsholm. It is suggested that Japanese in many settlements have complained to the Department of Labour either that they were omitted from the distribution or that ones that should not have shared in the goods were improperly recipients of supplies.

I had thought the distribution proposed in your letters of November 30th and December 8th, entirely reasonable and that in any event, it was primarily for decision by you and the Protecting Power. The suggestion is now put forward that no Japanese who are Canadian nationals should have been included. I realize the impossibility of excluding all Canadians of Japanese racial origin, at the same time, including all Japanese nationals since, within families, some will be Canadians and others Japanese.

While no future distribution seems contemplated at the moment, I should appreciate receiving your views as to the reaction generally with respect to the method used and also would appreciate any suggestion you have to make in event that occasion should arise to consider it again.

Sincerely yours,

Under-Secretary of State
for External Affairs.

E.L. Maag, Esquire,
Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
1040 Sun Life Building,
Montreal, Quebec.



EXTERNAL AFFAIRS
CANADA

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-AU-46
Sent	1/1/44
Filed	

REPLY TO BE ADDRESSED TO:
THE UNDER-SECRETARY OF STATE
FOR EXTERNAL AFFAIRS
OTTAWA

Ottawa, March 21st, 1944.

Dear Mr. Maag:-

I am informed by the Department of Labour that some exception is being taken by Japanese to the distribution of relief goods which arrived on the Gripsholm. It is suggested that Japanese in many settlements have complained to the Department of Labour either that they were omitted from the distribution or that ones that should not have shared in the goods were improperly recipients of supplies.

I had thought the distribution proposed in your letters of November 30th and December 8th, entirely reasonable and that in any event, it was primarily for decision by you and the Protecting Power. The suggestion is now put forward that no Japanese who are Canadian nationals should have been included. I realize the impossibility of excluding all Canadians of Japanese racial origin, at the same time, including all Japanese nationals since, within families, some will be Canadians and others Japanese.

While no future distribution seems contemplated at the moment, I should appreciate receiving your views as to the reaction generally with respect to the method used and also would appreciate any suggestion you have to make in event that occasion should arise to consider it again.

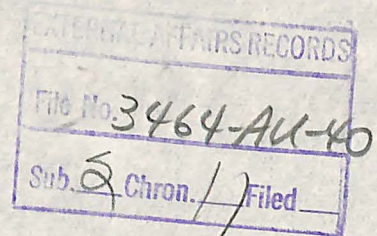
Sincerely yours,

Under-Secretary of State
for External Affairs.

E.L. Maag, Esquire,
Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
1040 Sun Life Building,
M o n t r e a l, Quebec.

*Why?
see case deal
with I believe
the time comes
MR
Mar 21*

*file
Mar 21
MR*



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLEGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL, March 18, 1944
1040 SUN LIFE BUILDING

Department of External Affairs,
O t t a w a .

Attention: Mr. Alfred Rive.

Dear Mr. Rive,

I have a communication from Mr. George Collins, Commissioner of the British Columbia Security Commission, Vancouver, asking for instructions as to the disposal of Japanese books which arrived on the "Gripsholm" and which were condemned by the censor. Mr. Collins says that it was his impression that the postal censor would make the necessary arrangements to dispose of these books but he is now apparently waiting for my authority to do so and would be glad to receive my permission to have these books destroyed.

According to information received at the time we submitted these books for censorship, there was a total of 1213 books and pamphlets received, of which 129 were condemned by the censor, the condemned books being pamphlets on drama and some twenty books on such subjects as "Looking into the European War", "Japanese History", "Loyalty", "Uprising Japanese Spirit", "Hardships of Family Life", "Beautiful Woman's History", "Book on Swords", etc.

I do not think that it is up to me to suggest disposal of these books, and I would appreciate it if you would instruct the Chief Postal Censor or the District Postal Censor in Vancouver regarding the action which he should take.

Yours sincerely,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/G



COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DELEGATION AU CANADA

MONTREAL, March 18, 1944
1040 SUN LIFE BUILDING

ERNEST J. MAAG
CHIEF

Department of External Affairs,
Ottawa

Attention: Mr. Alfred Rive

Dear Mr. Rive,

I have a communication from Mr. George Collins, Commissioner of the British Columbia Security Commission, Vancouver, asking for instructions as to the disposal of Japanese books which arrived on the "Orizaba" and which were condemned by the censor. Mr. Collins says that it was his impression that the postal censor would make the necessary arrangements to dispose of these books but he is now apparently waiting for my authority to do so and would be glad to receive my permission to have these books destroyed.

According to information received at the time we submitted these books for censorship, there was a total of 121 books and pamphlets received, of which 129 were condemned by the censor, the condemned books being pamphlets on drama and some twenty books on such subjects as "Looking into the Japanese War", "Japanese History", "Loyalty", "Uprising Japanese Spirit", "Warriors of Family Life", "Resisting Women's History", "Book on Sweden", etc.

I do not think that it is up to me to suggest disposal of these books, and I would appreciate it if you would instruct the Chief Postal Censor or the District Postal Censor in Vancouver regarding the action which he should take.

Yours sincerely,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS

1944 MAR 20 AM 9 36

64176

DEPUTY MINISTER
OF LABOUR



CANADA

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No.	3464	AM-40
Sub.	Chron.	18 Filed

Ottawa, March 17, 1944.

The Under Secretary of State
for External Affairs,
Department of External Affairs,
Ottawa, Ont.

file
mk

Attention: Mr. Feaver.

Dear Sir:

I have received copy of intercepted letter from three delegates in the Japanese Road Camps at Princeton, B.C., to Mr. E. L. Maag, International Red Cross delegate at Montreal. This letter is dated February 28 and complains that they were not given a share of the Soya Sauce, etc., which came from the Japanese Red Cross. They asked to be put on the list for distribution of future supplies.

I presume you have a copy of same.

We are entirely opposed to such goods being given to Japanese Canadians, as happened by mistake in a number of cases in the last distribution. There have been harmful repercussions as a result in every Japanese settlement from British Columbia to Montreal.

I understand that you were bringing this matter to the attention of Mr. Maag, and I wish you would advise me of his reply. In any future distribution he should be asked to make a careful allotment of such goods to Japanese Nationals only, so that the Government and B.C. Security Commission will not be accused by the public and/or the Japanese Canadians in this connection.

Yours very truly,

At Hammett

for A. MacNamara.

*Do we have information?
Reagents. I see nothing
The given by parents
letter writing
Hav'n*

48765
inter Rands
18/3/44

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

1944 MAR 18 AM 9 30

64008

File No. 3464-AU-40.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No. 3464 AU 40		
Sub. 7	Chren 18	Filed

Ottawa, March 16th, 1944.

AIR MAIL
NO. 111

Dear Morley:-

May I refer to your letter of 7th March with respect to free transportation for the distribution of relief supplies for Japanese in Canada, shipped on the Gripsholm.

You will recall that this matter was considered early in December. The memorandum prepared by Captain O'Brien and approved by you, drew attention to the fact that the proposal regarding free transport on shipments intended for prisoners of war need not necessarily be deemed to extend to shipments consigned to civilian internees and almost certainly not to civilians who are not interned. You will also recall that this matter was discussed by you and Mr. Rive and was referred to the Legal Division before the Delegate of the Red Cross Committee was informed that the Government of Canada would pay these freight charges.

I feel that this situation is somewhat different from the agreement to pay freight on other goods consigned to other prisoners of war in that, when this matter was being considered, we had to make arrangements to pay transportation charges on goods which had been sent to Japan for Canadian nationals there. It seemed a matter of almost purely local concern to arrange through the Red Cross that we would pay transportation charges here, provided we were given assurance that the Japanese would defray transportation charges on goods consigned to our nationals. The decision was not intended to be general in its application but applied only to a particular shipment which has now been disposed of.

I think there is no reason why the matter should not be discussed by Sub-Committee "B" if you feel that Sub-Committee "B" would be at all interested in it.

Sincerely yours,

S. Morley Scott, Esquire,
Canada House,
London, S.W. 1, England.

Mr. Alfred Rive

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS

File No. 3464-AU-40

Sub. 2 Chron. 17 Filed

Ottawa, March 13, 1944.

Our File 3464-L-40

TO: The Chief Postal Censor, Department of National War
Services, Ottawa, Ont.

Attention - Mr. Gagnon

SUBJECT: Books for Japanese in Canada.

I have to refer to your letter of March 1st on the above-mentioned subject.

While the disposal of the condemned Japanese books is not a matter of direct concern to this Department, I can see no objection to your suggestion that the books be returned to the British Columbia Security Commission, after consultation with Mr. Maag.

"H. J. Ievers"
for the Under-Secretary of State
for External Affairs.



OFFICE OF THE

HIGH COMMISSIONER FOR CANADA,

CANADA HOUSE,

LONDON, S.W.1.

7th March, 1944.

Dear Mr. Rive,

48625
May I refer you to Captain O'Brien's letter of February 3rd, regarding free transport for the distribution of relief supplies from the "Gripsholm" for Japanese in Canada.

Gardner of the War Office has written pointing out that when a similar question arose regarding free transport on British railways, the U.K. consulted Sub Committee 'B' before reaching a decision. (See Item 4 of the Minutes of the 29th meeting). While he thinks that nobody would object to the policy, he suggests that it be brought before Sub Committee 'B' at its next meeting, with a view to the Committee taking note.

I have replied that we have no objection whatever to this happening, and that I presume the reason we had not consulted the Sub Committee was the Chairman's statement at the 29th meeting that the question of free transport facilities for parcels destined for civilian internees did not come within the terms of reference of the Sub Committee.

This is perhaps rather a lucky break, as I suppose in fact we had not the Chairman's statement in mind. The fact is, both the U.K. and ourselves are not very consistent in referring things to the Sub Committees. In this case I think that we were quite justified since the general principle of free transportation had been approved by the Dominions.

Canada House would be grateful if, in communicating decisions which may interest the Sub Committees, the background for them could be given in your letters as fully as possible. It happened in this case that I remembered that there had been some previous conversations in the Sub Committee, but we have not the staff here to go through the files as a matter of course. In the present case, for instance, it would have

been

A. Rive, Esq.,
Department of External Affairs,
O t t a w a.

HIGH COMMISSIONER FOR CANADA

CANADA HOUSE

LONDON S.W.1

7th March, 1944.

Dear Mr. May,

May I refer you to Captain O'Brien's letter of February 2nd, regarding free transport for the distribution of relief supplies from the "Crispsholm" for Japanese in Canada.

Gardner of the War Office has written pointing out that when a similar question arose regarding free transport on British railways, the U.K. controlled Sub Committee (at its 20th meeting) decided to refer it to the Ministry of the War Office. While he thinks that nobody would object to the policy, he suggests that it be brought before the Sub Committee at its next meeting, with a view to the Committee's decision.

I have replied that we have no objection whatever to this proposal, and that I presume the reason we had not consulted the Sub Committee was the Chairman's statement at the 20th meeting that the question of free transport facilities for parcels destined for civilian prisoners did not come within the terms of reference of the Sub Committee.

This is perhaps rather a lucky break, as I suppose in fact we had not the Chairman's statement in mind. The fact is both the U.K. and ourselves are not very consistent in referring things to the Sub Committee. In this case I think that we were quite justified since the general principle of free transportation had been approved by the Committee.

Canada DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS
 decision which may interest the Sub Committee, the back round for this could be given in your letter as fully as possible. It appeared in this regard that there had been some previous consultation in the Sub Committee, but we have not the staff here to go through the files as a matter of course. In the present case, for instance, it would have

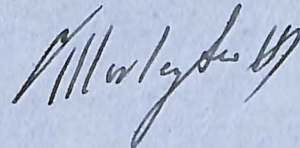
63261

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS
 Ottawa, Ontario

- 2 -

been preferable for us, when we told the War Office what we were doing, to have explained that we were acting in accord with the general principles approved at the 29th meeting, but that the Chairman at that meeting had ruled that the question of goods for civilians were not within the competence of the Committee. I expect that I was myself responsible for Captain O'Brien's letter and that I should have noted it at the time.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "W. L. G. 19", is written in a cursive style.



FILE CAN. 541-39.

DEPARTMENT OF NATIONAL WAR SERVICES
DIRECTORATE OF CENSORSHIP

OFFICE OF THE
CHIEF POSTAL CENSOR

OTTAWA - March 1st, 1944.

CONFIDENTIAL

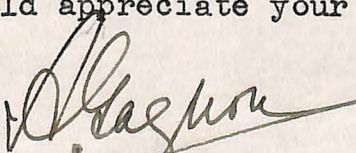
The Under-Secretary of State
for External Affairs,
O T T A W A.

Attention:- Mr. Rive

Re: Books for Japanese in Canada.

48290
Mr. Maag, the International Red Cross Delegate to Canada, received via the Gripsholm four cases of books for distribution to the Japanese settlements including internees. These books which did not come by mail were referred to the British Columbia Security Commission for distribution, and we offered the Commission the service of our examiners in Vancouver.

According to a report from Commissioner Collins of the British Columbia Security Commission, this shipment comprised 1,213 books, of which 129 were condemned by the examiners. All these books were returned to the Commission, but the condemned pieces have since been delivered back to Postal Censorship in Vancouver for disposal. As the books referred to are not Postal items, it seems to us that disposal should be decided on by the British Columbia Security Commission, possibly after consultation with Mr. Maag, but before returning them to the Commission, we would appreciate your advice.


A. Gagnon,
Assistant Chief Postal Censor.

62104

1944 MAR 3 AM 11 33

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.



File
2944

February 26th, 1944

44981.
Canadian Red Cross Society,
95 Wellesley Street,
Toronto, Ont.

Re: Japanese Relief Distribution.

Dear Sirs,

Under date of September 29, 1943, we sent you copy of a cable received from Geneva, bearing the number 507 (INTERCROIXROUGE SA-499) dealing with the payments of distribution costs of the cargoes shipped via ss GRIPSHOLM and ss TEIA-MARU, respectively.

On February 14th, 1944, we cabled our Principals in Geneva as follows:

"WE NOW HAVE FORMAL ASSURANCE THAT CANADIAN GOVERNMENT WILL ASSUME
"ALL FREIGHT CHARGES INCURRED BY US FOR JAPANESE RELIEF IN CANADA
MAAG 1414."

Today, we have received the following cable from our Principals:

"651 - YOUR 1414 DOES THIS MEAN CANCROSS AGREES ALL POINTS OUR 507 STOP
"CLEAR STATEMENT REQUIRED STOP AMCROSS ALREADY REPLIED FULLY AGREEING
INTERCROIXROUGE SC-628".

CANCROSS means, of course, the Canadian Red Cross Society and AMCROSS refers to the American Red Cross.

It would be very much appreciated if a complete answer to the propositions made in cable #507 could be obtained at an early date. For your convenience we again repeat the message contained in cable #507:

"REFERENCE TEIAMARU AND GRIPSHOLM CARGOES JAPANESE AUTHORITIES PROPOSE
"1) AUTHORITIES SHALL BEAR DISCHARGE AND LOADING CHARGES AT MORMUGAO
" OF THEIR OWN RELIEF CARGO STOP ARE ADDITIONALLY WILLING TO MEET
" UNLOADING CHARGES AT NEWYORK LATTER TO BE SETTLED EITHER BY PAYMENT
" IN ADVANCE AT MORMUGAO OR IF INCONVENIENT VIA IRCC GENEVE STOP WE
" RECOMMEND SETTLEMENT VIA GENEVE AFTER RETURN OF GRIPSHOLM TO AVOID
" COMPLICATIONS
"2) AMCROSS AND CANCROSS AND POSSIBLE OTHER NATIONAL REDCROSS SOCIETIES
" CONCERNED SHALL ASSUME DISCHARGE AND LOADING EXPENSES AT MORMUGAO OF
" THEIR RELIEF CARGO COMEA DISCHARGE EXPENSES AT PORTS OF CALL AND YOKOHAMA
" WHICH WILL BE PREPAID BY JAPANESE AUTHORITIES FOR REIMBURSEMENT THROUGH
" US FOLLOWING VESSELS RETURN FULL STOP CHARGES FOR RESHIPMENT FROM PORTS-
" OF CALL AND YOKOHAMA TO FINAL DESTINATIONS ALSO THOSE CONNECTED WITH
" ACTUAL DELIVERY TO VARIOUS CAMPS BORNE BY JAPANESE AUTHORITIES STOP
" TO SIMPLIFY METHOD REPAYMENT SUGGEST YOU REFUND TOTAL SUM AND DEBIT
" CANCROSS UNQUOTE INTERCROIXROUGE SA-499."

Yours sincerely,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/C

Copies to: External (2)
Mr. Milburn
S.A.A.G.

MAB/LR

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS

February 23rd, 1944.

File No

3464-AU-80

Sub. 7

Chron. 7

Filed

NOTE TO MR. H. NORMAN

At Mr. Feaver's suggestion I am sending you the copy of the Japanese translation of Mr. Grew's "Report from Tokyo" which Labour has just forwarded us. It appears that copies of this have already gone in to the settlements, and this was sent for our information. Perhaps you would care to look through it at your convenience.

M.A.B.

C
O
P
Y



Feb. 11th, 1944.

The Commandant,
Internment Camp,
Angler, Ont.

EXTERNAL AFFAIRS RECORD	
File	3464-AU-16
Sub	6-8

Dear Sir,

We have shipped today to the camp spokesman four mail bags and three parcels of medicines, vitamin tablets etc., as per enclosed receipt No. J-18. Samples of all these medicines which originate from the Japanese Red Cross and which were shipped to this country by the S.S. "GRIPSHOLM", have been submitted to the competent Canadian Authorities for examination and under date of Feb. 1, 1944 the Department of External Affairs informed us that the samples have been examined and that there is no objection to their distribution to the Japanese in Canada.

Will you please have the camp spokesman sign the enclosed receipt as usual and return to us after receipt of the merchandise.

Yours sincerely,

Delegate in Canada for the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/LP.
Encl.

DEPUTY MINISTER
OF LABOUR



CANADA

3464-AU-40

2 18

3464-L-40

Ottawa, February 7, 1944.

9 7328
Department of Secretary of State
for External Affairs,
Attention Mr. Feaver,
Ottawa, Ont.

File
MAB

Some time ago when the question arose of permitting the Japanese American Committee to send copies in Japanese of Mr. Grew's book "Report from Tokyo" to the Japanese settlements in this country, you asked that a copy of the Japanese edition be sent for your records.

This has just come to hand from Vancouver and is enclosed herewith.

A. MacNamara

A. MacNamara.

58848

1944 FEB 8 AM 10 07

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

Similar letter sent to Mr. Scott, Canada House.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-AU-4
Sub. 2 Chron.	1 Filed

Ottawa, February 3rd, 1944.

Dear Mr. Allard:-

I enclose for your information, a copy of a letter which has been written to the Delegate of the International Committee of the Red Cross, respecting relief supplies off the S.S. Gripsholm for Japanese in Canada.

You will note that the Government of Canada has agreed to pay freight charges on the shipment of these goods to Japanese. This decision was taken after the International Red Cross had received assurance from their Delegate in Japan that the Japanese Government would pay the cost of distributing relief supplies sent to our nationals in Japanese hands.

Sincerely yours,

(sgd.) J. W. O'Brien.

Hector Allard, Esquire,
Canadian Embassy,
Washington, D. C.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-AU-40
Sub.	2 Chron. 17 Filed

JO'B/DVF

File No. 3464-AU-40

*Referred to
Sm Scott in London.
72*

No. 9

Ottawa, February 2nd, 1944.

Sir,

Re: Relief Supplies off S.S. Gripsholm.

I have the honour to refer to your letter of 13th January, 1944 which has reference to the distribution of relief supplies to Japanese nationals in Canada.

I am now pleased to advise you that freight charges on the shipment of these goods will be defrayed by the Government of Canada. You might be good enough to let me have particulars of the expenditure which your Committee has incurred.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(sgd.) Alfred Rive

For Under-Secretary of State
for External Affairs.

The Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
1040 Sun Life Building,
Montreal, Quebec.

File No. 3464-AU-401

REFER: Dept. Labour
Army POW.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No. 3464-AU-40	
Sub. 2 Chron. /	Filed /

Done 1 2/4 1944

No. 8

Ottawa, February 1st, 1944.

Sir,

I have the honour to refer to your letter of 6th January, 1944 with respect to shipment of drugs received via the S.S. Gripsholm, for distribution to Japanese in Canada.

The samples have been examined and there is no objection to their distribution.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Sgd.) Alfred Rive

For

Under-Secretary of State
for External Affairs.

The Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
1040 Sun Life Building,
M o n t r e a l, Quebec.



CANADA

DEPARTMENT OF
PENSIONS AND NATIONAL HEALTH

ESTABLISHED BY THE GOVERNMENT OF CANADA
File No. 3464-AU-40
Sub. 2 Chron. 1/1

IN YOUR REPLY REFER TO FILE NO. 32-690

35 John Street,
OTTAWA, January 31st, 1944.

The Under-Secretary of State
for External Affairs,
OTTAWA.

Gentlemen:-

Attached *7/108*
With reference to your letter of January 25th relative to eight samples of medicines and drugs sent to the International Red Cross by the Japanese Government for distribution among Japanese nationals in Canada, these have been examined and found to be free from narcotic drugs. The labelling contravenes the provisions of the Food and Drugs Act in certain respects. The products, Metabolin, Sovolin, Tokadiastase and Biofermin violate Section 6A of the Act. The list of medicinal ingredients must be stated in English or French or in both. Since these preparations are not for sale we would not be prepared to take objection to their distribution to the Japanese nationals.

Yours very truly,

A. Valin
A. Valin,

ASST. CHIEF DOMINION ANALYST.

AV/RM.

*Refer
Dep. man. Labour
Army (P. O. W.)
1/24 03*

57926

1944 FEB 1 AM 9 58

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS

DEPUTY MINISTER
OF LABOUR



CANADA



Ottawa, January 31, 1944.

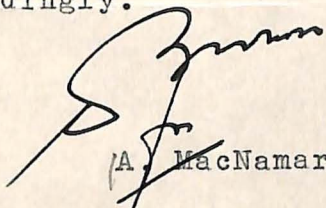
The Under-Secretary of State
for External Affairs,
Department of External Affairs,
Ottawa, Ontario.

Attention Mr. A. Rive

Re: Relief Supplies for Japanese -
S.S. Gripsholm.

A 2110
I have your letter of January 24th re the
above and appreciate the information contained there-
in.

The distribution of Japanese Government
supplies to Japanese ^{nationals} who are self-supporting and in
civilian employment may occasion difficulties for
the Japanese concerned if this becomes known in the
areas where these Japanese are working. However, we
understand that your view is that these persons can-
not be properly excluded from the distribution and
we will be governed accordingly.


(A. MacNamara.

57920

1944 FEB 1 AM 9:49

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE
RED CROSS, GENEVA.

DISTRIBUTION OF RELIEF SUPPLIES FROM JAPAN

	<u>Approx.</u> <u>Popula-</u> <u>tion</u>	<u>Tea</u> <u>113</u> <u>Cases</u>	<u>Shoyu(Japan-</u> <u>ese Sauce)</u> <u>1190 small</u> <u>barrels</u>	<u>Miso-(Fer-</u> <u>mented Bean</u> <u>Paste)</u> <u>41 large</u> <u>barrels</u>	<u>Recrea-</u> <u>tion</u> <u>Equipm.</u> <u>& Mus.</u> <u>Instr.</u> <u>3 cases</u>	<u>Drugs &</u> <u>Medicines</u> <u>5 cases</u>	<u>Books</u> <u>4 cases</u>
Camp 101 (Angler, Ont.)	438	8	80	5	Cases to be open- ed by us and dis- tribution made according to contents of boxes.		To be sent first to Chief Postal Censor or Dir.of POW for censor- ing and afterwards to be dis- tributed according to number of books.
Settlement Tashme, B.C. &) neighbouring Road Camps)	2500 300	18	220	4			
Settlement Kaslo, B.C.	800	6	60	3			
" Sandon, B.C.	750	6	70	3			
" New Denver - Rose- berry & logging camp	1250	10	100	5			
" Slocan Extension, inc. Popoff Farm & Bay Farm	2850	18	220	8			
" Lemon Creek	1820	13	160	6			
" Greenwood	1200	9	100	3			
" Christina Lake	100	2	20	-			
" Lethbridge(North and South)	1800	14	160	4			
TOTAL:	13808	104	1190	41			

Rec'd Jan 30/44

Sub. 4 Chron

Filed



H.Q.S.9050-12-8
QUOTE NO.

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

OTTAWA, CANADA.

29th January, 1944.

Relief Supplies Off S.S. Gripsholm

1. Reference is made to your communication of January 17th (your file No. 3464-AU-40), concerning the request by the Delegate of the International Committee of the Red Cross in Canada, that the Canadian Government bear the expense of transporting such supplies as might be consigned to Japanese in Canada on the exchange vessel, the S.S. Gripsholm.
2. In view of the fact that assurances have been received that the Japanese Government is defraying the cost of distributing our relief supplies, this Department concurs in your opinion that the Canadian Red Cross Society should be reimbursed for any expenses incurred for the transportation and distribution of supplies for Japanese internees in Canada which were forwarded by the Japanese Government on the official exchange vessel, the S.S. Gripsholm.

Under Secretary of State
for External Affairs,
New Post Office Bldg.,
O T T A W A, Ont.

H. DeLozier

(Deputy Minister)
Army

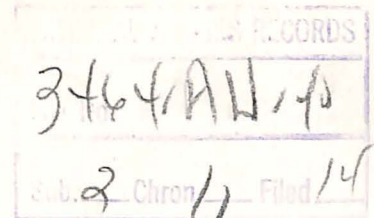
DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

1944 FEB 1 AM 9 45

57911



DEPUTY MINISTER OF TRANSPORT
OTTAWA, CANADA



FILE: 11-12-13.

January 27, 1944.

Your File 3464AU-40.

The Under-Secretary of State
for External Affairs,
OTTAWA.

file
12
44
03

4688

re: Relief Supplies off S.S. "Gripsholm"

I have your letter of the 17th instant advising that before the "Gripsholm" returned you were approached by the Delegate of the International Committee of the Red Cross with a request that the Government of Canada bear the expense of transporting such supplies as might be consigned to Japanese in Canada, and that your reply was to the effect that you felt the Government would be prepared to assume such expense if there was assurance that the Japanese Government would in turn defray the cost of delivery of relief supplies shipped to our internees in Japanese hands.

I note that in the cable received by the Delegate of the Red Cross it is stated categorically that the Japanese Government is defraying the cost of distribution of our relief goods and I agree with you that in the circumstances the Dominion Government should repay the Red Cross such expense as that organization may have incurred in distributing relief goods to the Japanese.

(C.P. Edwards)
Deputy Minister.

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

1944 JAN 31 AM 11 18

57766

OFFICE OF THE
DEPUTY MINISTER



EXTERNAL AFFAIRS RECORDS

File No. 3464-AU-40

Sub. 2

Ottawa, January 26, 1944.

Dear Mr. Feaver,

I have your letter of January 17th, and
I agree with your suggestion that the Dominion
Government should repay the Red Cross such expense
as that Organization may have incurred in distri-
buting relief goods to the Japanese.

Yours very truly,

W. B. Clark

file
1 2/44
OB

H. F. Feaver, Esq.,
Office of the Under-Secretary of State for
External Affairs,
O t t a w a.

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.
1944 JAN 28 PM 2 49

57534



OTTAWA, January 25th, 1944.

To: The Chief Dominion Analyst, John & Sussex St., Ottawa.

Attention: Mr. R.D. Whitmore

Confirming the telephone conversation between Captain O'Brien and yourself I am sending under separate cover, by hand, eight samples of medicines and drugs sent to the International Red Cross by the Japanese Government. These are intended for distribution among Japanese nationals in Canada.

I am asked to approve the distribution but feel a report should be made by one qualified to judge their content. They appear to be Vitamin tablets and similar preparations, six are labelled:

Tokadiastase
Metabolin
Biofermin
Sovolin
Ricken Vitamin A & B.
Saccharogen
2 have no English labels.

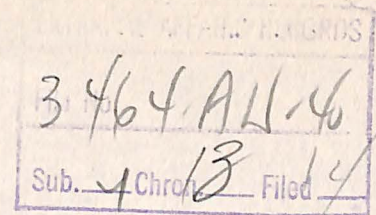
I should appreciate it if you would be good enough to examine these samples and inform me whether or not, in your view, these preparations may safely be distributed.

Alfred Rine

Under Secretary of State
for External Affairs.



CANADA



DEPARTMENT OF NATIONAL WAR SERVICES

Ottawa, January 25, 1944.

A6850
The Under-Secretary of State
for External Affairs,
Department of External Affairs,
O t t a w a.

J1/c
27 1/4
03

Re: Relief Supplies of S. S. Gripsholm

Dear Sir: Attention - Mr. H. F. Feaver

I have your letter of the 17th instant, concerning relief supplies consigned to Japanese in Canada, and note the suggestion that the Government of Canada bear the expense of transporting such supplies not only for those interned but also for those who are in Japanese settlements provided the Japanese Government would, in turn, defray the cost of delivery of relief supplies shipped to our internees in Japanese hands.

Reference is also made to the cable received from the delegate of the Red Cross in which it is clearly set out that the Japanese Government is defraying the cost of distribution of our relief goods.

In these circumstances, this Department is pleased to concur in the view that the Red Cross might very properly be reimbursed for such expense as that organization may have incurred in distributing relief goods to the Japanese.

Yours sincerely,

C. H. Payne,
Deputy Minister.

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS

1944 JAN 26 AM 9 14

57174

JOB/SH

Ottawa, January 24th, 1944.

To: The Deputy Minister,
Department of Labour,
O t t a w a.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-AU-40
Sub.	Chron 12 Filed 1/

Re: Relief Supplies for Japanese - S.S. Gripsholm.

I have your letter of January 20th in reply to mine of the 17th with reference to the above. I think you may take it that no relief supplies will be distributed to Canadian Japanese, except in unusual cases as for example, where one member of a family may be a Canadian National and the others Japanese Nationals.

With respect to the distribution of the goods recently received, the Delegate of the International Red Cross Society discussed the distribution of supplies with this Department and with the Director, Prisoners of War and probably should have been referred to your Department but as there was no suggestion in the correspondence that the Delegate proposed to seek the assistance of your officials in distribution, and as the matter was one of some urgency when it reached this Department, the proposal put forward by the Delegate and approved by the representative of the Protecting Power, was accepted.

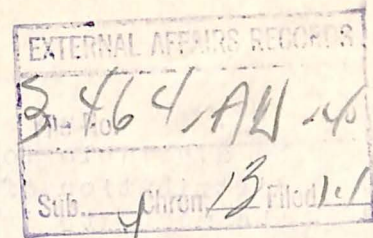
I feel that there is considerable merit in your suggestion that supplies should not be distributed to Japanese who are self-supporting and who are working on civilian employment but I feel that to exclude such a class from a general distribution, might very well result in a cry of discrimination.

I enclose for your information, a copy of the proposed distribution which I think is, having regard to all the circumstances, quite fair.

Under-Secretary of State
for External Affairs.

JO'B/DVF.
File No. 3464-AU-40.

Job/SH



Ottawa, January 20, 1944.

The Under-Secretary of State
for External Affairs,
Department of External Affairs,
O t t a w a.

Re: Your File No. 3464AU-40
Relief Supplies off S.S. Gripsholm.

file
24 Jan 44
03

7/6/44
I have your letter of January 17th in which you recommend that this Government should be prepared to assume the expense of transporting such supplies furnished by the Japanese Government as might be consigned to Japanese in Canada - not only those who are interned but those who are in the Japanese settlements - subject to the assurance that the Japanese Government would, in turn, defray the cost of relief supplies shipped to our internees in Japanese hands.

I am not sure that the position of Canadians in Japan who, I understand, are all interned, is parallel with Japanese in this country, of whom there are less than 400 interned, the balance being scattered across Canada with one group comprising 50% of all Japanese in Canada situated in settlements in B.C., a substantial group in southern Alberta, another substantial group in an area of Manitoba, and the balance scattered through Ontario and Quebec, chiefly in the City of Montreal.

The International Red Cross representative appears to have handled the recent shipment of supplies from the Japanese Government to the Japanese in Canada by an arbitrary allocation of the shipment of these supplies to our Departmental Placement Officers in Montreal, Toronto, Winnipeg, Lethbridge and Vancouver and presumably also by shipment to the internment camp at Angler; this being done without prior references, as far as we are aware, to anyone in this Department.

(over)

Our suggestion is that these supplies should not be available for Canadian-born Japanese and that the distribution of such supplies might well be limited, at the most, to interned Japanese and the Japanese Nationals in the Interior Settlements in British Columbia, and that there should be no undertaking to distribute these supplies to Japanese who are self-supporting and working at civilian employment elsewhere in Canada.

Nevertheless, any reasonable arrangement for distribution of supplies from the Japanese Government to Japanese Nationals in this country, which will facilitate distribution of supplies to British subjects in Japanese custody should be agreed to, but there should be no undertaking to distribute such supplies to Canadian Japanese.

A. MacNamara
A. MacNamara.

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS

1944 JAN 22 AM 9 59

56726

Similar letter sent to Deputy Minister,
Labour, Finance, Transport and National War Services. *Don 17 1/4*

Refer: S.A.A.G.
Army POW. *157*

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No. 3464-AU-40		
Sub. <i>7</i>	Chron. <i>7</i>	Filed <i>1/14</i>

Ottawa, January 17th, 1944.

Our File No. 3464-AU-40.

To: The Deputy Minister,
Department of National Defence, (Army), Ottawa.

Subject: Relief Supplies off S.S. Gripsholm.

Before the Gripsholm returned, I was approached by the Delegate of the International Committee of the Red Cross with the request that the Government of Canada bear the expense of transporting such supplies as might be consigned to Japanese in Canada - not only those who are interned but those who are in the Japanese settlements.

I replied that I felt this Government would be prepared to assume such expense if we could be assured that the Japanese Government would in turn, defray the cost of delivery of relief supplies shipped to our internees in Japanese hands.

I am now in receipt of a further letter from the Delegate of the Red Cross, enclosing copies of a cable received by him. You will note that in the latter part of the cable it is stated categorically that the Japanese Government is defraying the cost of distribution of our relief goods. In the circumstances I feel we should repay the Red Cross such expense as that Organization may have incurred in distributing relief goods to the Japanese.

I should appreciate receiving your views on this at your earliest convenience.

W. F. Pearson
Forke Under-Secretary of State
for External Affairs.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No.	3464 AU 40	
Sub.	Chron.	Filed

Ottawa, January 15th, 1944.

Dear Mr. Maag:

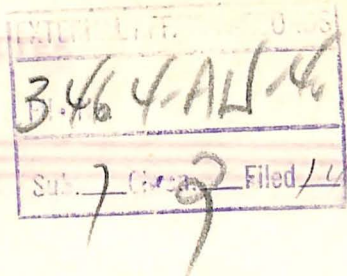
A few days ago we received from you a small cardboard box containing several packages and bottles. The contents appears to be medical supplies and the containers are inscribed with Japanese printing.

No explanatory letter accompanied this parcel and I am, therefore, in the dark as to its disposition. Will you please let me know what your wishes are in this connection.

Yours sincerely,

B. M. Meagher

E.L. Maag, Esq.,
Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
1040 Sun Life Building,
Montreal, P.Q.



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLEGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG

DELEGATE

MONTREAL, January 13, 1944

1040 SUN LIFE BUILDING

96509.
Department of External Affairs,
Ottawa, Ont.

Sirs,

Re: Relief Supplies off S.S. "GRIPSHOLM".

I have the honour to acknowledge receipt of your Despatch of December 20, which has reference to the distribution of relief supplies to the Japanese population in Canada. With respect to the third paragraph of your letter, you say that the question of granting free freight or, rather, the question of the Canadian Government paying the freight on shipments intended for internees, has not been considered.

In the last paragraph you say that the Canadian authorities will be prepared to pay the charges on shipments of relief supplies for Japanese civilian internees in Canada if they can be assured that the Japanese Government or the Japanese Red Cross will provide for transportation of relief supplies for civilians interned in Japan and Japanese-occupied territories, and assume the costs.

Upon receipt of your Despatch I cabled my Principals as per my telegram #1398, copy of which please find enclosed herewith. Under date of January 7th my Principals answered, as per cable #620 INTERCROIXROUGE SB893, which takes reference to their cable #507, copies of which cables are also enclosed.

Although the wording of cable #507 in some respects appears to me to be ambiguous, that cable is quite clear in the statement made in the second-last sentence, which says that charges for reshipment from ports of call and Yokohama to final destinations, also those connected with actual delivery to various camps, are borne by the Japanese authorities.

The Japanese relief goods off S.S. "GRIPSHOLM" have been shipped and the freight charges have been prepaid by this office pending settlement of the question as to who should finally assume these charges. The freight bills are being paid tentatively out of the Delegate's Account, because we have no funds whatsoever to take care of even incidental expenses in connection with relief to Japanese nationals.

I should appreciate it if you would give this question your consideration and inform me of your decision.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

E. L. Maag/g.

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/G

Encls.

file
1744
03

22882



COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DELEGATION AU CANADA

MONTREAL, January 1, 1944
1010 SUN LIFE BUILDING

ERNEST L. MAAG

Department of External Affairs,
Ottawa, Canada

Re: Relief Supplies of S. S. "KURASHIRO"

I have the honor to acknowledge receipt of your letter of December 30, 1943, in relation to the distribution of relief supplies to the Japanese population in Canada. I am sorry that I am unable to give you a more definite answer at this time. The Department of External Affairs is at present engaged in a study of the problem of relief supplies to the Japanese population in Canada. It is hoped that a decision will be reached in the near future. In the meantime, the Department of External Affairs is in communication with the Japanese Consulate in Ottawa regarding the relief supplies. It is hoped that a decision will be reached in the near future.

Upon receipt of your letter of December 30, 1943, the Department of External Affairs was advised that the Japanese Consulate in Ottawa had received a copy of your letter. The Department of External Affairs is at present engaged in a study of the problem of relief supplies to the Japanese population in Canada. It is hoped that a decision will be reached in the near future. In the meantime, the Department of External Affairs is in communication with the Japanese Consulate in Ottawa regarding the relief supplies. It is hoped that a decision will be reached in the near future.

The Japanese relief code of S. S. "KURASHIRO" was received by the Department of External Affairs on December 30, 1943. The Department of External Affairs is at present engaged in a study of the problem of relief supplies to the Japanese population in Canada. It is hoped that a decision will be reached in the near future. In the meantime, the Department of External Affairs is in communication with the Japanese Consulate in Ottawa regarding the relief supplies. It is hoped that a decision will be reached in the near future.

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS

1944 JAN 14 AM 9 54
RECEIVED IN CANADA OF THE
DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS

55665

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF ^{outgoing} ~~INCOMING~~ CABLEGRAM:

Cable ~~received from~~ sent to: C.I.C.R., Geneva.

Date ~~received~~ sent: Dec.23/43

NLT INTERCROIXROUGE GENEVA (SWITZERLAND)

YC524 SA711 JAPANESE RELIEF GOODS OFF SS GRIPSHOLM HAVE ARRIVED MONTREAL AND ARE BEING DISTRIBUTED FOR NEWYEAR AMONGST JAPANESE INTERNEES AND THOSE LIVING IN SETTLEMENTS STOP EQUITABLE DISTRIBUTION ASSURED WITH COOPERATION OF PROTECTING POWER STOP IF YOU CAN GIVE ME FORMAL ASSURANCE THAT JAPANESE GOVERNMENT OR JAPCROSS ASSUME ALL EXPENSES FOR FREIGHT CHARGES FOR RELIEF TO CANADIAN CIVILIAN INTERNEES IN JAPAN AND OCCUPIED TERRITORIES WE WILL OBTAIN SAME PRIVILEGES STOP WE SHOULD HAVE CREDIT OF FEW HUNDRED DOLLARS FROM JAPCROSS FOR INCIDENTAL EXPENSES

MAAG 1398

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM:

Cable received from: C.I.C.R., Geneva

Date received: Jan 7 1943

MT 113 NYKC

GENEVE 49/48 6th 1020

NLT MAAG MONTREAL QUE

SIXHUNDREDTWENTY YOUR 1398 FOR CARRIAGEFREE TRANSPORT SEE OUR 507 PRESUME THIS
GIVES ASSURANCE REQUIRED AS ONLY DISCHARGED EXPENSES REIMBURSABLE TO TOKYO COMMA ONWARD
CARRIAGE AND DISTRIBUTION BEING ABSORBED BY JAPANESE AUTHORITIES STOP VIEW DIFFICULTY
OBTAIN CREDIT INCIDENTAL EXPENSES PLEASE EXPLAIN NECESSITY MORE CLEARLY

INTERCROIXROUGE SB893

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM:

Cable received from: C.I.C.R.

Date received: Sept 20 1943

ML 168 NYB

GENEVE 166/155 18 1200

NLT MAAG

MONTREAL

FIVEHUNDREDSEVEN FOLLOWING CABLE DESPATCHED PETER TODAY QUOTE REFERENCE TEIAMARU AND GRIPSHOLM CARGOES JAPANESE AUTHORITIES PROPOSE PRIMO AUTHORITIES SHALL BEAR DISCHARGE AND LOADING CHARGES AT MORMUGAO OF THEIR OWN RELIEF CARGO STOP ARE ADDITIONALLY WILLING TO MEET UNLOADING CHARGES AT NEWYORK LATTER TO BE SETTLED EITHER BY PAYMENT IN ADVANCE AT MORMUGAO OR IF INCONVENIENT VIA IRCC GENEVA STOP WE RECOMMEND SETTLEMENT VIA GENEVA AFTER RETURN OF GRIPSHOLM TO AVOID COMPLICATIONS SECUNDO AMCROSS AND CANCROSS AND POSSIBLE OTHER NATIONAL REDCROSS SOCIETIES CONCERNED SHALL ASSUME DISCHARGE AND LOADING EXPENSES AT MORMUGAO OF THEIR RELIEFCARGO COMMA DISCHARGE EXPENSES AT PORTSOFCALL AND YOKOHAMA WHICH WILL BE PREPAID BY JAPANESE AUTHORITIES FOR REIMBURSEMENT THROUGH US FOLLOWING VESSELS RETURN FULLSTOP CHARGES FOR RESHIPMENT FROM PORTSOFCALL AND YOKOHAMA TO FINAL DESTINATIONS ALSO THOSE CONNECTED WITH ACTUAL DELIVERY TO VARIOUS CAMPS BORNE BY JAPANESE AUTHORITIES STOP TO SIMPLIFY METHOD REPAYMENT SUGGEST YOU REFUND TOTAL SUM AND DEBIT CANCROSS UNQUOTE

INTERCROIXROUGE SA-499

3/IMG.



CAN.

541-39. AFFAIRS RECORDS		
D. N. 3464-AU. 40		
Sub.	Clos.	Filed

DEPARTMENT OF NATIONAL WAR SERVICES
DIRECTORATE OF CENSORSHIP

OFFICE OF THE
CHIEF POSTAL CENSOR

Ottawa, 10th January, 1944.

The Under-Secretary of State
for External Affairs,
Ottawa, Ont.

file
134403

6434.

With reference to previous correspondence, I have to advise you that we have received the four cases of books which were forwarded on the S.S. Gripsholm, for distribution amongst Japanese in Canada.

The cases are being shipped to the British Columbia Security Commission in Vancouver for distribution. The Commission has been advised that if they consider the books should be examined, the necessary examiners required in this connection may be obtained from the Vancouver Censorship station.

We have written the Commission advising them that the books are being shipped to them, and we have also advised Mr. Maag of the action we have taken.


F.E. Jolliffe,
Chief Postal Censor.

55305

1944 JAN 11 PM 4 04

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.



3464-AU-40

7/9/44
Checked 9 Filed 14

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLEGATION AU CANADA

916364
ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL,
1040 SUN LIFE BUILDING
January 6, 1944

Department of External Affairs,
O t t a w a , Ont.

Sirs,

Re: Shipment of Japanese Relief Goods off S.S. "GRIPSHOLM".

With further reference to our previous correspondence concerning Japanese relief in Canada, we have now received the following merchandise in Montreal:

1190 small barrels of Shoyu Sauce,
41 large barrels of Bean Paste,
113 cases of Tea,
3 cases of games and musical instruments,
5 cases of Drugs,
4 cases of Books.

The Shoyu Sauce, Bean Paste and Tea have already been distributed in agreement with the representative of the Protecting Power and according to the plan which we submitted to you under date of December 8, 1943.

The four cases of books have been shipped today per C.P.R. Freight to the Chief Postal Censor in Ottawa, without the cases having been opened, and I am enclosing herewith copy of a letter addressed to the Chief Postal Censor concerning this shipment.

In connection with the five cases of drugs, I regret to inform you that the liquid drugs arrived in very bad shape, most of the bottles containing liquids having been broken due to poor packing. The shipment comprised the following drugs:

280 bottles Mercurochrome (?) (hardly one bottle complete due to breakage of glass or poor ~~erating~~ *corcking*);
140 boxes @ 100 tablets Metabolin
23 jars @ 50 tablets Sovolin
70 jars @ 50 tablets Biofermin
23 bottles Saccharogen (appro. 4 oz. bottles)
138 bottles @ 60 tablets Riken Vitamin pills
160 bottles @ ...tablets Wakamoto pills (this seems to be another Vitamin preparation).
64 jars @ 100 tablets Takadiastase tablets.

I am mailing to you today one each of the packages enumerated above, so that you may have them examined by the competent medical authorities and advise me if it is permissible to send them either into Camp 101 or else into the Japanese Settlements in B.C.

Regarding the games and musical instruments, the contents of the three cases were the following:

Box 126 - measuring approximately 12 x 13 x 24" - contained only four (4) mouth organs, the rest being excelsior. In my opinion the contents of this box were pilfered.

Box 118 - contained six small bamboo flutes and 13 large bamboo flutes.

Box 117 -



ERNEST J. MAG

AST-10-25000 (f

[illegible]

1941-1942

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

1944 JAN 7 AM 10 05

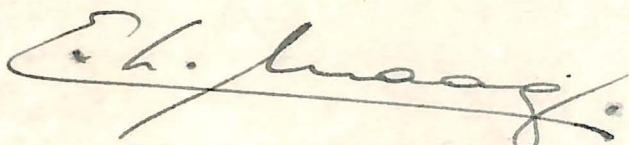
54766

Box 117 - contained 24 sets of Japanese Checkers and 24 sets of Japanese Chess, both apparently complete.

I have asked our Delegation in Washington if they had shipping bills showing what the boxes were supposed to contain, and until such time as I have received these I cannot say how much of this relief shipment has been pilfered. It may interest you also to know that the tea arrived undamaged and complete, as also did the Miso Paste, but a small number (probably 8 or 9) of the bamboo bound pails containing Shoyu Sauce were damaged and the contents leaking out or completely emptied.

Trusting to hear from you regarding the disposition you wish us to make of the medicaments, I am,

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "E. H. Maag". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke extending to the right.

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/G

January 5, 1944



Department of National War Services,
Directorate of Censorship,
O t t a w a , Ont.

Attention: Mr. F.E.Jolliffe.

Dear Mr. Jolliffe,

We have despatched to you today, per C.P. Freight, four cases of books which were received here off S.S. "GRIPSHOLM", for distribution amongst Japanese nationals in Canada. These cases were not opened in Montreal, and if it is not asking too much, I should appreciate it if, upon unpacking, lists could be made of the contents of each box, so that we may check same with the shipping bills when received. Those boxes which are permitted for distribution in Canada should be returned to us in Montreal unless the censoring has to be done in Vancouver, in which case the books may be turned over to the British Columbia Security Commission for distribution at their discretion to the Japanese Settlements, but in that case the Japanese Internment Camp at Angler, Ont. must not be forgotten, who should also receive a fair share of these books.

Yours sincerely,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/G

Encl.



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL, December 23, 1943
1040 SUN LIFE BUILDING

Department of External Affairs,
O t t a w a .

Sirs,

I have the honour to acknowledge your Despatch No.179, of December 21, dealing with the censorship of books for Japanese nationals in Canada, which books were carried on the "Gripsholm".

If you will refer to the distribution of the relief goods, which we proposed to you in our letter of November 30, you will find that in the column under the four book cases we have made the following remark: "To be sent first to the Chief Postal Censor and afterwards to be distributed according to number of books." It is our intention to redirect the four cases from the bonded warehouse direct to the Chief Postal Censor and ask him to return to us those books which can be released for distribution amongst the Japanese population in Canada.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/G

23441

*Chief Postal Censor
12. P.W.
Plan to go to
Done Dec 28
JMS*

File No.	3464-AU-40
Sub.	7. Chron. 18

*File
30 12
43
03*

DEPT OF EXTERNAL AFFAIRS

1943 DEC 23 PM 10 31

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

DELEGATION AU CANADA

MONTREAL, December 25, 1943

1040 SUN LIFE BUILDING

ERNEST L. MAAG

DELEGATE



Department of External Affairs,

Ottawa.

Sirs,

I have the honour to acknowledge your Despatch No. 179, of December 21, dealing with the censorship of books for Japanese nationals in Canada, which books were carried on the "Gripsholm".

If you will refer to the distribution of the relief goods, which we proposed to you in our letter of November 30, you will find that in the column under the four book cases we have made the following remark: "To be sent first to the Chief Postal Censor and afterwards to be distributed according to number of books." It is our intention to redirect the four cases from the bonded warehouse direct to the Chief Postal Censor and ask him to return to us those books which can be released for distribution amongst the Japanese population in Canada.

I have the honour to be,

Sir,

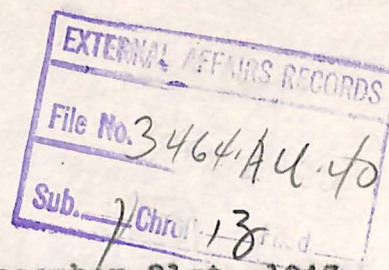
DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS,
Your obedient servant,

1943 DEC 27 AM 10:27

INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS
Delegate in Canada of the

M/g

53447



Ottawa, December 21st, 1943.

No. 179

Sir,

I have the honour to direct your attention to the subject of censorship of books for Japanese Nationals in Canada, which were carried on the Gripsholm.

I should appreciate it if you would be good enough to inform me whether or not the books have been received by you and what arrangement it is desired to make with respect to the censorship of them. It is suggested that they be sent to Postal Censorship for examination before release.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

for the *A. Rine*
Under-Secretary of State
for External Affairs.

The Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
1040 Sun Life Building,
Montreal, Quebec.

EXTERNAL AFFAIRS		
File No.	3464 AU 40	
Sub.	Chron.	Filed 19

Ottawa, December 20, 1943.

No. _____

Sir,

Re: Relief Supplies - S.S. Gripsholm

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of November 30, together with the letters enclosed therein, and your letter of December 8 with suggestion as to method of distribution.

So far as the distribution of relief supplies is concerned, I feel that this is primarily a matter for yourself and the Protecting Power and I have no comment to make on your proposal.

With respect to the last paragraph of your letter of November 30, I may say that the proposal regarding free freight, referred to relief supplies and presents for prisoners of war. The question of granting free freight or rather the question of this Government paying the freight on shipments intended to internees, has not been considered.

The Canadian authorities will be prepared to assume the freight charges on shipments of relief supplies for Japanese civilian internees in Canada if they can be assured that the Japanese Government or the Japanese Red Cross will provide for transportation of relief supplies for civilians interned in Japan and Japanese-occupied territories, and assume the costs.

The Delegate in Canada of the
International Committee of the
Red Cross,
Sun Life Building,
Montreal, P.Q.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J. A. Robertson

Under Secretary of State
for External Affairs.

3/McG.



CAN. 541-39

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-A26-40
Sub.	Chon. 13 Filed

DEPARTMENT OF NATIONAL WAR SERVICES
DIRECTORATE OF CENSORSHIP

CONFIDENTIAL

OFFICE OF THE
CHIEF POSTAL CENSOR

OTTAWA - December 16, 1943.

45740

The Under-Secretary of State
for External Affairs,
O T T A W A.

Attention: Mr. C. D. Graham

I wish to refer to my letter dated the 1st November, 1943 regarding a communication you forwarded to the Director of Censorship on the subject of books for Japanese Nationals in Canada which were to be carried on the Gripsholm.

Up to the present we have not seen these books in this office. In my letter I suggested that you advise Mr. Maag to send them to Postal Censorship for examination before release.

Have you any further information regarding disposal of these books?

F. E. Jolliffe
F. E. Jolliffe,
Chief Postal Censor.

file
20 12
43 03

52624

1943 DEC 17 AM 10 09

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

EXTERNAL	131
File No.	3464-AU-40
Sub.	Chron
Filed	

NOTE FOR MR. RIVE

I pass on to you File No. 3464-~~AF~~-40 and 621-HQ-40. The former deals with the disposition of comforts for Japanese in Canada: The latter with the proposal that this Government should bear the freight on shipments intended for prisoners of war.

19
As I read the correspondence, no consideration was intended to be given to the payment of freight on goods intended for civilian internees and certainly not for goods consigned to civilians who were not interned.

It may be that as a matter of policy and in the interests of our civilians in the Far East, we should transport such goods free. I suggest, however, that we ascertain what the Japanese Government is doing before committing ourselves. I think we must take it that the present situation is that we have no approval of such a scheme from other interested Departments.

Ottawa, December 14th, 1943.



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLEGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL,
1040 SUN LIFE BUILDING
December 8, 1943

Department of External Affairs,
O t t a w a .

Attention: Mr. Alfred Rive.

Dear Mr. Rive,

Re: Relief Supplies S.S. "GRIPSHOLM".

With further reference to our letter of November 30th, may I draw your attention to an error which occurred in the copying of our list of distribution of the goods in Canada, on which list the quantity of cases of tea reserved for Slocan Extension is marked as 50 cases, whereas we meant to ship 20 cases to that settlement.

Since discussing the matter of distribution with the representative of the Protecting Power, Consul General P.E. Schwartz, it has been suggested that we should keep back in our warehouse about 10% of the cases of tea available in order to have a reserve if any claim should be made by groups of Japanese not considered in the distribution made by me. The distribution of tea, therefore, is proposed on the following basis:

Camp 101	8	cases
Tashme	18	"
Kaslo	6	"
Sandon.....	6	"
New Denver.....	10	"
Slocan Extension.....	18	"
Lemon Creek	13	"
Greenwood.....	9	"
Christina Lake.....	2	"
Lethbridge.....	14	"

total: 104 cases,

leaving nine cases for distribution at a later date. In view of the perishable nature of the Shoyu Sauce and Miso Paste, I do not think that we should keep any of this in stock. We may, however, reserve a few small barrels of Shoyu Sauce and Miso Paste for the Japanese residents in Quebec and Ontario. This also is at the suggestion of the representative of the Protecting Power.

I have not as yet sent a list of distribution to the British Columbia Security Commission pending approval of this list by your Department.

I would appreciate hearing from you at an early date whether this distribution is acceptable, because we expect this shipment in Montreal very shortly.

Yours sincerely,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS

M/G



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLEGATION AU CANADA

MONTREAL
1000 RUE LIFE BUILDING
December 8, 1943

ERNEST J. MAAG
DELEGATE

Department of External Affairs,
Ottawa.
Attention: Mr. Alfred Rivet.
Dear Mr. Rivet,

Re: Relief Supplies A.S. "GRIPSHOLM".

With further reference to our letter of November 20th, may I draw your attention to an error which occurred in the copying of our list of distribution of the goods in Canada, on which list the quantity of cases of tea reserved for Shonan Extension is marked as 70 cases, whereas we meant to ship 30 cases to that settlement.

Since discussing the matter of distribution with the representative of the Protecting Power, Consul General F. E. Schwartz, it has been suggested that we should keep back in our warehouse about 10% of the cases of tea available in order to have a reserve if any claim should be made by groups of Japanese not considered in the distribution made by us. The distribution of tea, therefore, is proposed on the following basis:

Camp 101	8 cases
Tashiro	12
Kasho	6
Sandoy	6
New Haven	10
Shonan Extension	18
Boston Creek	15
Greenwood	2
Quintessence Lake	2
Lebanon	14

Total: 104 cases.

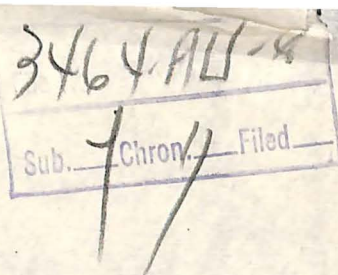
leaving nine cases for distribution at a later date. In view of the perishable nature of the Shoyu Sauce and Miso Paste, I do not think that we should keep any of this in stock. We may, however, reserve a few small barrels of Shoyu Sauce and Miso Paste for the Japanese residents in Quebec and Ontario. This also is at the suggestion of the representative of the Protecting Power.

I have not as yet sent a list of distribution to the British Columbia Security Commission pending approval of this list by your Department.

I would appreciate your letting me know at an early date whether this distribution is acceptable, because we expect this shipment in Montreal very shortly.

1943 DEC 9 AM 4:46

INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS
61570
Deputy Head of the



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLEGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL,
1040 SUN LIFE BUILDING

November 30, 1943

25264.
Department of External Affairs,
O t t a w a , Ont.

Attention: Mr. Alfred Rive.

Dear Mr. Rive,

Re: Your Despatches No. 146 of Oct. 14 and 162 of Nov. 2;
Relief supplies for Japanese Internees.

On occasion of my visit to your office on November 24 I have made reference to your Despatch #146, dealing with a request for information as to the number of cases or parcels which will be consigned to the internment camp at Angler. Under date of October 7 I sent to your Department a letter dealing with this subject and enclosed copy of cable #524/INTERCROIXROUGE SE711 received from my Principals, in which they inform me of the kind and quantity of merchandize which was shipped on the S.S. "GRIPSHOIM".

For your convenience I have compiled a list of goods expected, together with the distribution which I contemplate making from my warehouse in Montreal, copy of which please find attached.

The Canadian Red Cross have kindly consented to aid us in the distribution of this shipment and it may be that I will have to draw on this offer for warehouse space in Montreal.

On my recent visit to Ottawa I was given to understand that the Canadian Government is at present considering the granting of free freight on Canadian railways or possibly the refunding of freight expenses which we have for PSOW. On account of the fact that we have no funds whatever to cover our expenses in connection with this shipment, may I be permitted to ask if the Canadian Government or possibly the Canadian Red Cross would be willing to shoulder the expense for the carrying of the Japanese relief goods in Canada.

Yours sincerely,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

M/G

Encl.

DEPT OF EXTERNAL AFFAIRS

RECEIVED 12 1 30

20281

file
10 12
43
03



COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

DELEGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG

DELEGATE

MONTREAL

1040 BUN LIFE BUILDING

November 30, 1943

Department of External Affairs,

Ottawa, Ont.

Attention: Mr. Alfred Rivie.

Dear Mr. Rivie:

Re: Your letter No. 140 of Oct. 14 and 182 of Nov. 24.
Belief supplies for Japanese prisoners.

In answer to your letter of November 24 I have made reference to your suggestion, dealing with a request for information as to the number of cases or persons which will be consigned to the internment camp at Anglin. Under date of October 7 I sent to your Department a letter dealing with this subject and enclosed copy of cable dated 10/10/43. I have also from my files, in which they inform me of the kind and quantity of material which was shipped on the S.S. "GUTHRIE".

For your convenience I have enclosed a list of goods expected, together with the distribution which I contemplate making from my warehouse in Montreal, copy of which please find attached.

The Canadian Red Cross have kindly consented to aid us in the distribution of this shipment and it may be that I will have to draw on this offer for house space in Montreal.

On my recent visit to Ottawa I was given to understand that the Canadian Government is at present considering the granting of free freight on Canadian railways or possibly the refunding of freight expenses which we have for 1943. On the fact that we have no funds whatever to cover our expenses in connection with this shipment, may I be permitted to ask if the Canadian Government or possibly Canadian Red Cross would be willing to shoulder the expense for the carrying of Japanese relief goods in Canada.

Yours sincerely,

Ernest L. Maag
Delegato in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

M/C
Encl.

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

1943 DEC 1 AM 9:38

50581



Distribution of Relief Supplies from Japan

Approx. Popula- tion	Tea 113 cases	Shoyu(Japan- ese Sauce) 1190 small barrels	Miso-(Fer- mented Bean Paste) 41 large barrels	Recrea- tion Equipm. & Mus. Instr. 3 cases	Drugs & Medicines 5 cases	Books 4 cases
----------------------------	------------------	---	--	---	------------------------------	------------------

Camp 101 (Angler, Ont.)	438	8	80	5	Cases to be open- ed by us and dis- tribution made according to contents of boxes.	To be sent first to Chief Postal Censor or Dir.of POW for censor -ing and afterwards to be dis- tributed acc.to number of books.
Settlement Tashme, B.C. &) neighboring Road Camps)	2500) 300)	¹⁸ 20	220	4		
Settlement Kaslo, B.C.	800	6	60	3		
" Sandon, B.C.	750	6	70	3		
" New Denver - Rose- berry & logging camp	1250	10	100	5		
" Slocan Extension, inc. Popoff Farm & Bay Farm	2850	¹⁸ 50	220	8		
" Lemon Creek	1820	¹³ 15	160	6		
" Greenwood	1200	⁹ 10	100	3		
" Christina Lake	100	2	20	-		
" Lethbridge (North & South)	1800	¹⁴ 16	160	4		
Total:	13808	¹⁰⁴ 113	1190	41		

cf letter
8¹²
83

File No. 3464-AU-40.

No. 162

JO'B/DVF.
EXTERNAL AFFAIRS RECORDS
File No. 3464-AU-40
Sub. 9 Chron. 9 Filed 9

Ottawa, November 22nd, 1943.

Sir,

Re: Relief Supplies for Japanese Internees

I have the honour to refer to your letter of October 7th with respect to supplies for Japanese internees, which will arrive on the S.S. Gripsholm.

I assume that you will make arrangements for distribution of the food stuffs through your stores. If this should not be your intention I suggest that you communicate with the Director, Prisoners of War respecting the distribution of such goods as are intended for internees. The distribution to Japanese who are not interned, will, I presume, be attended to by you.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

for this

Alfred Rivin

Under-Secretary of State
for External Affairs.

The Delegate in Canada of the
International Committee of the Red Cross,
Sun Life Building,
Montreal, Quebec.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No.	3464-AU-40	
Sub.	Chron.	2 Filed

Ottawa, November 22nd, 1943.

Our File No. 3464-AU-40.

To: The Department of National Defence, Army (POW),
O t t a w a.

Subject: Relief Supplies for Japanese Internees.

I have for acknowledgment your letter of the 16th November, your file reference No. H.Q.S. 7236-56POW(2), which concerns supplies arriving from Japan on the Gripsholm.

Present information is that the Gripsholm will dock in New York sometime during the 2nd December.

I am enclosing copy of a letter which I am sending to the Delegate of the International Red Cross.

Under-Secretary of State
for External Affairs.



DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

OTTAWA, 16th November, 1943.

Department of External Affairs,
Special Section (POW),
OTTAWA, Ontario.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS
File No. 3464-AN-40
Sub. Chron. 5 Filed

This is to acknowledge receipt
of your communication of 8th November,
1943, concerning parcels expected to
arrive from Japan for internees of
that nationality, indicating that the
following are intended for Canada:

Tea-----	113 cases
Sauce-----	1190 small barrels
Bean paste-----	41 large barrels
Musical instruments-	3 cases
Medicines-----	5 cases
Books -----	4 cases

May we please be advised when
the arrival of said items is expected,
so as to arrange for their proper
examination. The odiferous items no
doubt are those containing sauce and
paste, requiring experimentation as to
their edibility.

H. N. Streight
Capt

(H. N. Streight),
Colonel,
Director, Prisoners of War.

48918

1948 NOV 17 AM 9 54

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

EXTERNAL AFFAIRS RE. RDS		
File No. 3464-AU-40		
Sub. <u>7</u>	Chron. <u>7</u>	Filed <u>7</u>

Ottawa, November 8th, 1943.


Our File No. 3464-AU-40.

To: The Department of National Defence, Army (POW),
O t t a w a.

Subject: Relief Supplies for Japanese Internees
on the Gripsholm.

I enclose copy of a letter received from the Delegate in Canada of the International Red Cross Committee. I must apologize for not having forwarded this to you earlier.

You will note from the enclosed telegram which accompanies the letter that some of the supplies which are coming on the Gripsholm, for distribution among Japanese Internees, have a peculiar odour but are not bad.


Under-Secretary of State
for External Affairs.

1/A



3464/ALL/40
Sub. 7 Chron. 13 Filed

DEPARTMENT OF NATIONAL WAR SERVICES
DIRECTORATE OF CENSORSHIP

OFFICE OF THE
CHIEF POSTAL CENSOR

OTTAWA - 1st November, 1943.

Under-Secretary of State
for External Affairs,
O T T A W A .

Attention: Mr. C. D. Graham

I wish to refer to yours of the 25th ultimo, addressed to Colonel Biggar, on the subject of books for Japanese nationals in Canada.

We notice that these books are consigned to Mr. Maag, the Delegate in Canada of the International Red Cross Committee, and, if they are not being carried as mail, would not come into our hands.

In the circumstances I would suggest that you advise Mr. Maag to send them to Postal Censorship for examination before release.

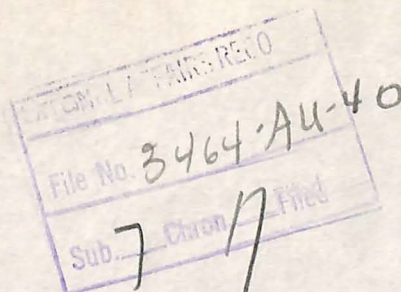
F. E. Jolliffe
F. E. JOLLIFFE,
Chief Postal Censor.

9/4/24/9.
Amang... made with Telegram
8/12/43

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

1943 NOV 3 AM 10 10

47047



Refer: Mr. Jolliffe,
Dep. Min. of Labour
D.P.W.
Done Oct 26
De

Ottawa, October 25, 1943.

Our file No. 3464-AU-40.

To: Colonel O.M. Biggar, Department of National War Services.
Subject: Books for Japanese nationals in Canada.

We have been informed by the Japanese Government, through the International Red Cross Committee of Geneva, that a small quantity of supplies and comforts is being shipped to Japanese internees and transferred Japanese in this country via the civilian exchange ships which met at Portuguese India last week.

As you may know, Canada and the United States shipped on the M.S. "Gripsholm" a large quantity of relief supplies for distribution among Allied nationals in Japanese hands, and in return we have agreed to accept and distribute Japanese "relief" sent to this continent. It is of course most desirable that we should see that the Japanese supplies are duly distributed in this country so that the Japanese authorities will have no excuse for badly distributing, or neglecting to distribute, the goods we are sending to them; and in this connection I think it may be useful for you to know that in the Japanese shipment to Canada there are stated to be four cases of books, all of which are presumably in the Japanese language. These books, like the other supplies, are to be distributed under the supervision of Mr. E.L. Maag, the Delegate in Canada of the International Red Cross Committee, and are expected to arrive in New York on or about December 2.

I am passing this information on to you as you will probably wish to have a censorship inspection made of the four crates. They are probably addressed to Mr. Maag. If you think it desirable, we could write to Mr. Maag asking him to be sure to send the crates on to whatever place they should be censored at. Copies of this letter are being sent to Mr. Jolliffe, the Deputy Minister of Labour and the Director, Prisoners of War.

C. D. Graham

Under Secretary of State for External Affairs

File No. 3464-40-40.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-40-40
Sub.	Chron.

No. 146

Ottawa, October 14th, 1943.

Sir,

I have the honour to refer to the question of distribution of relief supplies from Japan for Japanese nationals in Canada, dealt with in your letter of the 17th September.

I should appreciate it if you would inform me as to the number of cases or parcels which will be consigned to the Internment Camp at Angler.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

sgt D. M. Scott*for the* Under-Secretary of State
for External Affairs.

The Delegate in Canada of the
International Red Cross Committee,
1040 Sun Life Building,
Montreal, Quebec.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464 AU-40
Subj.	Chron / Filed

Ottawa, October 24th, 1943.

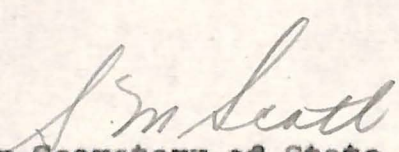
Our File No. 3464-AU-40.

To: The Deputy Minister,
Department of National Defence, (Army)
O t t a w a.

Subject: Shipments Japanese Red Cross for Distribution
to Japanese internees.

I am in receipt of your letter of the 5th October, your file reference No. H.Q.S.9050-9-1 F.D.1, requesting further information as to the number of parcels or cases which will be consigned to the Internment Camp at Angler.

I am making enquiries of the International Red Cross and shall be happy to inform you when a reply is received. Mr. Maag is at present on a tour of Camps and it may be two or three weeks before we hear from him.


Under-Secretary of State
for External Affairs.



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL, October 7th, 1943.
1040 SUN LIFE BUILDING

Department of External Affairs,
Special Division,
Ottawa.

Attention: Mr. S. Morley Scott.

Dear Mr. Scott,

Enclosed please find two copies of my Principals' cable No. 524 - Intercroixrouge SA711, dated October 5th, 43, and dealing with the relief cargo from Japan for Japanese nationals in Canada and the U.S.A.

It is apparent from this cable that the goods must also proportionately be distributed to Japanese nationals transferred to settlements in Canada which, I trust, we may plan to everybody's satisfaction after the Gripsholm goods have arrived in Canada.

Please note in particular last sentence of the cable urging most rapid distribution of foodstuffs.

Am I permitted to talk about this shipment to the Japanese nationals in the B.C. settlements and elsewhere during my forthcoming visit in the West?

Yours sincerely,

E. L. Maag
Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE.

ELM/DWM.

3464-AU-46
7-1/11e
14 10
93
08

1943 OCT 8 PM 10 32

43871

ETW\DAW

43817

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE
Delegation in Canada of the

1943 OCT 8 AM 10 35

Yours sincerely,

my forthcoming visit in the West
the Japanese national settlements and elsewhere during
my I intend to talk about this shipment to
cable asking most rapid distribution of foodstuffs.

Please note in particular last sentence of the
cables.

Very truly, a satisfaction after the Libanoux goods have arrived in
transferred to settlements in Canada which I trust we may hear to
what also proportionately be distributed to Japanese nationals.

It is apparent from this cable that the goods
Canada and the U.S.A.

dealing with the relief cargo from Japan for Japanese nationals in
cable no. 254 - International Relief, dated October 2nd, 43, and

Enclosed please find two copies of my principles.
Dear Mr. Scott,

Attention: Mr. S. Morley Scott.

Offices

Special Division

Department of External Affairs

DELEGATE

ERNEST G. MAAS

1040 GUY RIE BUILDING

MONTREAL

October 4th, 1943.

DELEGATION AU CANADA

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE



INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: 524 - SA711

Cable received from: INTERCROIXROUGE, GENEVA

Date received: October 5th, 1943.

NLT MAAG MONTREAL

524 FOLLOWING CABLE DESPATCHED PETER TODAY QUOTE HEREWITH
DEFINITE JAPANESE RELIEF CARGO FOR SHIPMENT USA AND CANADA
BY GRIPSHOLM DIVIDED SIX CATEGORIES ONE 636 CASES TEA USA
6 HAWAII 113 CANADA TWO 6350 SMALL BARRELS JAPANESE SAUCE USA
60 HAWAII 1190 CANADA THREE 233 LARGE BARRELS FERMENTED
BEAN PASTE USA 18 HAWAII 41 CANADA FOUR 15 CASES MUSICAL
INSTRUMENTS AND RECREATIONAL EQUIPMENT USA 2 HAWAII 3 CANADA
FIVE 45 CASES DRUGS AND MEDECINES USA 8 HAWAII 5 CANADA SIX
14 CASES BOOKS USA 3 HAWAII 4 CANADA STOP DESTINATION
CATEGORIES ONE TWO NOT MARKED PLEASE DISTRIBUTE ACCORDING
STRENGTH JAPANESE IN COLLABORATION MAAG STOP JAPANESE
REDCROSS REQUESTS YOU RECEIVE AND DISTRIBUTE ABOVE RELIEF
ON EQUITABLE BASIS ACCORDING NUMBER INTERNEES PER DESTINATION
BRACKET ALSO TRANSFERRED JAPANESE IN CANADA UNBRACKET JAPANESE
REDCROSS FURTHER REQUESTS MOST RAPID DISTRIBUTION SOLID AND
LIQUID FOOD IN PARTICULAR CATEGORIES TWO THREE WHICH ALTHOUGH
PECULIAR ODOUR ARE NOT BAD UNBRACKET

INTERCROIXROUGE SA711

Copied, Montreal October 7th, 1943.
DWM.

Tea 113
21 cases.
1190 small barrels
4) large barrels ?
Rice 3 cases
Sugar 5 "
Books 4 "

October 7th, 1943.

Department of External Affairs,
Special Division,
Ottawa.

Attention: Mr. S. Morley Scott.

Dear Mr. Scott,

Enclosed please find two copies of my Principals' cable No. 524 - Intercroixrouge SA711, dated October 5th, 43, and dealing with the relief cargo from Japan for Japanese nationals in Canada and the U.S.A.

It is apparent from this cable that the goods must also proportionately be distributed to Japanese nationals transferred to settlements in Canada which, I trust, we may plan to everybody's satisfaction after the Gripsholm goods have arrived in Canada.

Please note in particular last sentence of the cable urging most rapid distribution of foodstuffs.

Am I permitted to talk about this shipment to the Japanese nationals in the B.C. settlements and elsewhere during my forthcoming visit in the West?

Yours sincerely,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE.

ELM/DWM.

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: 524 - SA711

Cable received from: INTERCROIXROUGE, GENEVA

Date received: October 5th, 43.

NLT MAAG MONTREAL

524 FOLLOWING CABLE DESPATCHED PETER TODAY QUOTE HERewith
DEFINITE JAPANESE RELIEF CARGO FOR SHIPMENT USA AND CANADA
BY GRIPSHOLM DIVIDED SIX CATEGORIES ONE 636 CASES TEA USA
6 HAWAII 113 CANADA TWO 6350 SMALL BARRELS JAPANESE SAUCE USA
60 HAWAII 1190 CANADA THREE 233 LARGE BARRELS FERMENTED
BEAN PASTE USA 18 HAWAII 41 CANADA FOUR 15 CASES MUSICAL
INSTRUMENTS AND RECREATIONAL EQUIPMENT USA 2 HAWAII 3 CANADA
FIVE 45 CASES DRUGS AND MEDECINES USA 8 HAWAII 5 CANADA SIX
14 CASES BOOKS USA 3 HAWAII 4 CANADA STOP DESTINATION
CATEGORIES ONE TWO NOT MARKED PLEASE DISTRIBUTE ACCORDING
STRENGTH JAPANESE IN COLLABORATION MAAG STOP JAPANESE
REDCROSS REQUESTS YOU RECEIVE AND DISTRIBUTE ABOVE RELIEF
ON EQUITABLE BASIS ACCORDING NUMBER INTERNEES PER DESTINATION
BRACKET ALSO TRANSFERRED JAPANESE IN CANADA UNBRACKET JAPANESE
REDCROSS FURTHER REQUESTS MOST RAPID DISTRIBUTION SOLID AND
LIQUID FOOD IN PARTICULAR CATEGORIES TWO THREE WHICH ALTHOUGH
PECULIAR ODOUR ARE NOT BAD UNBRACKET

INTERCROIXROUGE SA711

Copied, Montreal October 7th, 1943.

DWM.



QUOTE NO. H.Q.S. 9050-9-1 F.D. 1

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
FILE NO.	3464 ALL-4
SUB.	17
CHRG.	FILED

OTTAWA, CANADA, October 5th, 1943.

112234

I have for acknowledgment your memorandum dated September 30th, 1943, together with a copy of a letter dated September 17th, 1943, from the Delegate in Canada of the International Red Cross Committee, regarding certain shipments being made by the Japanese Red Cross to Canada for distribution to Japanese internees and detainees.

file
14/10/43

This Department would appreciate receiving further information as to the number of parcels or cases which will be consigned to the Internment Camp at Angler, Ontario.

(G. S. Currie),
Deputy Minister.

The Under Secretary of State
for External Affairs,
Department of External Affairs,
O T T A W A, Ontario.

43699

1948 OCT 7 PM 3.02

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

(C. H. HALL)

WOLF STEIN, 1000 TAYLOR STREET
BOLTON, ONTARIO, CANADA
RECEIVED OCT 7 1948

WOLF STEIN, 1000 TAYLOR STREET
BOLTON, ONTARIO, CANADA
RECEIVED OCT 7 1948

WOLF STEIN, 1000 TAYLOR STREET

WOLF STEIN, 1000 TAYLOR STREET

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

Delegation in Canada

EXT. FILE	RECORDS
100-3464-ALL-40	
SEARCHED	INDEXED
SERIALIZED	FILED

Copy of Incoming Cablegram:

Cable received from: C.I.C.R.

Date received: Sept. 20 1943

ML 165 NYB

GENEVE 166/155 18 1200

NLT MAAG

MONTREAL

FIVEHUNDREDSEVEN FOLLOWING CABLE DESPATCHED PETER TODAY QUOTE REFERENCE TEIAMARU AND GRIPSHOLM CARGO'S JAPANESE AUTHORITIES PROPOSE PRIMO AUTHORITIES SHALL BEAR DISCHARGE AND LOADING CHARGES AT MORMUGAO OF THEIR OWN RELIEF CARGO STOP ARE ADDITIONALLY WILLING TO MEET UNLOADING CHARGES AT NEWYORK LATTER TO BE SETTLED EITHER BY PAYMENT IN ADVANCE AT MORMUGAO OR IF INCONVENIENT VIA IRCC GENEVA STOP WE RECOMMEND SETTLEMENT VIA GENEVA AFTER RETURN OF GRIPSHOLM TO AVOID COMPLICATIONS SECUNDO ANGCROSS AND CANCROSS AND POSSIBLE OTHER NATIONAL REDCROSS SOCIETIES CONCERNED SHALL ASSUME DISCHARGE AND LOADING EXPENSES AT MORMUGAO OF THEIR RELIEF CARGO COMMA DISCHARGE EXPENSES AT PORTS OF CALL AND YOKOHAMA WHICH WILL BE PREPAID BY JAPANESE AUTHORITIES FOR REIMBURSEMENT THROUGH US FOLLOWING VESSELS RETURN FULLSTOP CHARGES FOR RESHIPMENT FROM PORTS OF CALL AND YOKOHAMA TO FINAL DESTINATIONS ALSO THOSE CONNECTED WITH ACTUAL DELIVERY TO VARIOUS CAMPS BORNE BY JAPANESE AUTHORITIES STOP TO SIMPLIFY METHOD REPAYMENT SUGGEST YOU REFUND TOTAL SUM AND DEBIT CANCROSS UNQUOTE

INTERCROIXROUGE SA-499



EXTERNAL AFFAIRS REC'D
File No. 3464, ALL-40
Sub 7 Chron / Filed

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAZ
DELEGATE

MONTREAL, September 17th, 43.
1040 SUN LIFE BUILDING

Department of External Affairs,
Special Division,
O t t a w a , Ont.

Attention: Mr. Alfred Rive.

Dear Mr. Rive,

This is to acknowledge your letter of September 8th. We cabled Geneva on September 14th, as per enclosed copy of cable No. 1345, to which we received today a reply with cable No. 505 - Intercroixrouge SA490, of which please also find copy enclosed.

With reference to the first sentence of cable No. 505 from Geneva: "FOR DETAILS SEE OUR 466 DO YOU REQUIRE MORE COMPLETE TELEGRAPHIC LIST....", we wish to say, that we sent you a copy of the cable No. 466 on August 11th, which read as follows:

"466 FOR YOUR INFORMATION AND CANGROSS QUOTE JAPANESE REDCROSS
"INTEND SHIPPING BY AMERICAN EXCHANGE VESSEL RELIEF FOR THEIR
"INTERNEES OF WHICH ABOUT 74 TONS CONSISTING FIRSTLY FOOD 1315
"BARRELS 113 CASES SECONDLY 12 CASES MEDICAL SUPPLIES PASTIMES
"BOOKS ETC. DESTINED CANADA PART OF WHICH PLEASE DISTRIBUTE
"ISOLATED JAPANESE DETAINEES STOP PROTECTING POWER REPRESENTA-
"TIVES ON BOARD VESSELS WILL ACT AS ICRC SUPERCARGOES UNQUOTE.
INTERCROIXROUGE S195"

We would appreciate to learn, if the information given in the above message should be supplemented by a more detailed telegraphic list.

Yours sincerely,

E. W. Maaaz

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE.

DWM.

DEPT OF EXTERNAL AFFAIRS

SEP 22 1943

47587



COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

DELEGATION AU CANADA

MONTREAL, September 17th, 1943

ERNEST MAAG

SECRET

Department of External Affairs,
Special Division,
Ottawa, Ont.

Attention: Mr. Alfred Rivet.

Dear Mr. Rivet,

This is to acknowledge your letter of September 8th, received in Geneva on September 14th, as per enclosed copy of cable No. 1545, to which we received today a reply with cable No. 505 - Intercom 24490, of which please also find copy enclosed.

With reference to the first sentence of cable No. 505 from Geneva: "FOR DETAILS SEE OUR 466 TO YOU REQUIRING MORE COMPLETED TELEGRAPHIC LIST..." we wish to say, that we sent you a copy of the cable No. 466 on August 11th, which reads as follows:

"466 FOR YOUR INFORMATION AND DANGEROUS GOVT. JAPANESE HENCHES
"INTEND SHIPPING BY AMERICAN EXCHANGE VESSEL EARLY FOR THEIR
"INTERVIEW OF WHICH ABOUT 74 TONS CONSISTING FIRSTLY WOOD 1000
"CARBON 100 TONS SECONDLY 10 TONS MEDICAL SUPPLIES VARIOUS
"BOOKS ETC. DESTINED CANADA PART OF WHICH WOULD BE
"ISOLATED JAPANESE DETAINERS FROM PROTECTING LOWER REPRESENTA-
"TIVES ON BOARD VESSELS WILL NOT AS LONG SURRENDERORS UNQUOTE.
"INTERCOM 2195"

We would appreciate to learn, if the information given in the above message should be supplemented by a more detailed telegraphic list.

Yours sincerely,

E. Maag

Ernest Maag, Delegation au Canada, 1000 Rue St. Jacques, Montreal

DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS.

1943 SEP 18 AM 9 42

41281

September 17th, 43.

Department of External Affairs,
Special Division,
O t t a w a , Ont.

Attention: Mr. Alfred Rive.

Dear Mr. Rive,

This is to acknowledge your letter of September 8th. We cabled Geneva on September 14th, as per enclosed copy of cable No. 1345, to which we received today a reply with cable No. 505 - Intercroixrouge SA490, of which please also find copy enclosed.

With reference to the first sentence of cable No. 505 from Geneva: "FOR DETAILS SEE OUR 466 DO YOU REQUIRE MORE COMPLETE TELEGRAPHIC LIST....", we wish to say, that we sent you a copy of the cable No. 466 on August 11th, which read as follows:

"466 FOR YOUR INFORMATION AND CANCROSS QUOTE JAPANESE REDCROSS
"INTEND SHIPPING BY AMERICAN EXCHANGE VESSEL RELIEF FOR THEIR
"INTERNEES OF WHICH ABOUT 74 TONS CONSISTING FIRSTLY FOOD 1315
"BARRELS 113 CASES SECONDLY 12 CASES MEDICAL SUPPLIES PASTIMES
"BOOKS ETC. DESTINED CANADA PART OF WHICH PLEASE DISTRIBUTE
"ISOLATED JAPANESE DETAINEES STOP PROTECTING POWER REPRESENTA-
"TIVES ON BOARD VESSELS WILL ACT AS ICRC SUPERCARGOES UNQUOTE.
INTERCROIXROUGE S195"

We would appreciate to learn, if the information given in the above message should be supplemented by a more detailed telegraphic list.

Yours sincerely,

S.W.M.

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE.

DWM.

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF ~~INCOMING~~ ^{OUTGOING} CABLEGRAM:

Cable received from: Intercroixrouge, Montreal, Que.

Date received: Sept. 14th, 1943.

NLT INTERCROIXROUGE GENEVA (SWITZERLAND)

CANADIAN GOVERNMENT AND CANCROSS HAVE ASSURED ME OF FULLEST COOPERATION REGARDING DISTRIBUTION OF RELIEF SUPPLIES FROM JAPAN FOR JAPANESE NATIONALS IN CANADA AND WOULD BE INTERESTED KNOWING QUANTITIES AND NATURE OF SUPPLIES STOP LIKEWISE HAVE EXPRESSED HOPE THAT JAPANESE EXCHANGE VESSEL WILL REMAIN AT GOA UNTIL ALL SUPPLIES FOR ALLIED NATIONALS IN FAREAST HAVE BEEN LOADED AND THAT YOU WILL PROVIDE ADEQUATE ORGANISATION FOR TRANSHIPMENTS AT GOA

MAAG 1345

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: 505 - SA490

Cable received from: Intercroixrouge, Geneve.

Date received: Sept. 17th, 1943.

ML129 NYB

GENEVE 107 17 1115

NLT MAAG

MONTREAL

FIVEHUNDRED FIVE RE YOUR 1345 FOR DETAILS SEE OUR 466 DO YOU REQUIRE
MORE COMPLETE TELEGRAPHIC LIST STOP YOU MAY ASSURE CANADIAN AUTHORITIES
INTERNATIONAL COMMITTEE IS DOING ALL POSSIBLE ENSURE SATISFACTORY ISSUE
TO GOA EXCHANGE IN COOPERATION WITH PROTECTING POWER TRANSHIPMENT MUST
TAKE PLACE BETWEEN 15TH AND 20TH OCTOBER INCLUDED FOR WHICH HAVE ASSISTAN-
CE OF ICRC DELEGATES INDIA AND OTHER EXPERIENCED TRANSPORTATION OFFICERS
STOP ASSURANCE OF JAPANESE AUTHORITIES RECEIVED THAT CARGO WILL BE LOADED
TEIAMARU IF EFFECTED WITHIN TIMELIMIT WHICH VERY DIFFICULT EXTEND BUT
VIEW FACILITIES AVAILABLE GOA ARE ASSURED TIME ADEQUATE STOP REPLY OUR
501 MOST IMPORTANT VIEW DETERIORATING NUTRITIONAL CONDITIONS HONGKONG

INTERCROIXROUGE SA490

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No.	3464-AU-46	
Sub.	Chron	Filed

OTTAWA, August 12th, 1943.

Dear Colonel Clarke,

I enclose two copies of a telegram from the American Red Cross Society to the International Red Cross Committee at Geneva. The text of this telegram was received from Censorship and should therefore be treated as confidential unless it is received from another source. It is dated 7/8/43 but it might be either the 8th of July or the 7th of August. It appears that the 8th of July is the intended date as the date it was received by censorship appears to be the 9th of July.

A. Line
Under Secretary of State
for External Affairs.

Colonel F.W. Clarke,
S.A.A.G.,
National Defence (Army),
OTTAWA.

Kew



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL, August 11th, 1943.
1040 SUN LIFE BUILDING

Department of External Affairs,
Special Division,
O t t a w a , Ont.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS
File No. 3464-AU-40
Sub. 8 Ohron. 17 Filed

Sirs,

I have the honour to enclose herewith two copies each of cable No. 466/S195 and cable No. 459/7071, received from Geneva, which will be of interest to you.

I have the honour to be,

Sirs,

Your obedient servant.

E. L. Maag
Delegate in Canada for the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

/LP.

Encls.

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: 466 - S195

Cable received from: Intercroixrouge, Geneve.

Date received: Aug. 10th, 1943.

ML29 NYD GENEVE 68/67 9 1700
NLT

MAAG

MONTREAL

FOURHUNDREDSIXTYSIX FOR YOUR INFORMATION AND CANCROSS QUOTE JAPANESE
REDCROSS INTEND SHIPPING BY AMERICAN EXCHANGE VESSEL RELIEF FOR THEIR
INTERNEES OF WHICH ABOUT 74 TONS CONSISTING FIRSTLY FOOD 1315 BARRELS
113 CASES SECONDLY 12 CASES MEDICAL SUPPLIES PASTIMES BOOKS ETC DESTINED
CANADA PART OF WHICH PLEASE DISTRIBUTE ISOLATED JAPANESE DETAINEES STOP
PROTECTING POWER REPRESENTATIVES ON BOARD VESSELS WILL ACT AS ICRC
SUPERCARGOES UNQUOTE

INTERCROIXROUGE S195

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: 469 - 7071

Cable received from: Intercroixrouge, Geneve.

Date received: August 11th, 1943.

ML34 NYD GENEVE 165/163 10 1538

NLT

MAAG

MONTREAL

QUATRECENTSOIXANTENEUF CAMP INTERNES CIVILS BRITANNIQUES ST DENIS FRANCE
29 JUIN 1943 REPRESENTATIVE CANADIEN ROYAL ROY 999/111 PRETRE CANADIEN
PERE LABELLE QUELQUES CANADIENS PARMI 1931 BRITANNIQUES STOP SURPEUPLE-
MENT ET VERMINE STOP EFFECTIF SERA ALLEGE PROCHAINEMENT PAR TRANSFERT
300 INTERNES A CLERMONT STOP CHAPELLE ECOLE SALLES JEUX LECTURES TRANS-
FORMEES EN DORTOIRS STOP OUVERTURE RECENTE LABORATOIRE PROTHESES STOP
CHACUN TROIS COUVERTURES 2 DRAPS 1 SAC COUCHAGE 1 OREILLER BIEN ENTRE-
NUS STOP DOUCHES CHAUDES FONCTIONNENT 3 FOIS PAR SEMAINE STOP AUGMENTA-
TION RATIONS ALEMENTAIRES STOP RATIONS DU 14 AU 20 JUIN GRAMMES 105
SUCRE 168 CONFITURE 161 BOEUF 4021 POMMESTERRE 805 CHOUX 48 FROMAGE 65
SEL 145 BEURRE 117 GRAISSE 48 SAUCISSE 2007 PAIN STOP REPRESENTATIVE POURRA
CONTROLLER RATIONS STOP RESERVES COLIS VIVRES CIGARETTES POUR 4 DISTRIBUTIONS
STOP HYGIENE ET SOINS MEDICAUX SATISFAISANTS AUCUNE EPIDEMIE STOP COURS
DONNES A 250 INTERNES DANS COULOIRS FAUTE PLACE STOP CENSURE RALENTIE ENVOIS
LIVRES ETUDES CEPENDANT DELAIS TRANSMISSION CORRESPONDANCE PLUS RAPIDES STOP
4 LETTRES 3 CARTES MENSUELLEMENT

INTERCROIXROUGE 7071

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM:

469 - 7071

Cable received from: Intercroixrouge, Geneve.

Date received: August 11th, 1943.

ML34 NYD GENEVE 165/163 10 1538

NLT

MAAG

MONTREAL

QUATRECENTSOIXANTENEUF CAMP INTERNES CIVILS BRITANNIQUES ST DENIS FRANCE
29 JUIN 1943 REPRESENTATIVE CANADIEN ROYAL ROY 999/111 PRETRE CANADIEN
PERE LABELLE QUELQUES CANADIENS PARMI 1931 BRITANNIQUES STOP SURPEUPLE-
MENT ET VERMINE STOP EFFECTIF SERA ALLEGE PROCHAINEMENT PAR TRANSFERT
300 INTERNES A CLERMONT STOP CHAPELLE ECOLE SALLES JEUX LECTURES TRANS-
FORMEES EN DORTOIRS STOP OUVERTURE RECENTE LABORATOIRE PROTHESES/STOP
CHACUN TROIS COUVERTURES 2 DRAPS 1 SAC COUCHAGE 1 OREILLER BIEN ENTRE-
NUS STOP DOUCHES CHAUDES FONCTIONNENT 3 FOIS PAR SEMAINE STOP AUGMENTA-
TION RATIONS ALEMENTAIRES STOP RATIONS DU 14 AU 20 JUIN GRAMMES 105
SUCRE 168 CONFITURE 161 BOEUF 4021 POMMESTERRE 805 CHOUX 48 FROMAGE 65
SEL 145 BEURRE 117 GRAISSE 48 SAUCISSE 2007 PAIN STOP REPRESENTATIVE POURRA
CONTROLLER RATIONS STOP RESERVES COLIS VIVRES CIGARETTES POUR 4 DISTRIBUTIONS
STOP HYGIENE ET SOINS MEDICAUX SATISFAISANTS AUCUNE EPIDEMIE STOP COURS
DONNES A 250 INTERNES DANS COULOIRS FAUTE PLACE STOP CENSURE RALENTIE ENVOIS
LIVRES ETUDES CEPENDANT DELAIS TRANSMISSION CORRESPONDANCE PLUS RAPIDES STOP
4 LETTRES 3 CARTES MENSUELLEMENT

INTERCROIXROUGE 7071

TRANSLATION

469 BRITISH CIVIL INTERNEE CAMP ST DENIS FRANCE 29 JUNE
1943 CANADIAN REPRESENTATIVE ROYAL ROY 999/111 CANADIAN
PRIEST FATHER LABELLE SOME CANADIANS AMONG 1931 BRITISH
STOP OVERCROWDING AND VERMIN STOP PERSONNEL WILL BE
DECREASED SHORTLY BY TRANSFER 300 INTERNEES TO CLERMONT
STOP CHAPEL SCHOOL PLAY ROOMS READING ROOM TRANSFORMED
INTO DORMITORIES STOP PROPHYLACTIC LABORATORY OPENED
RECENTLY STOP THREE BLANKETS EACH 2 SHEETS 1 SLEEPING
BAG 1 PILLOW WELL FILLED STOP HOT BATHS OCCUR THREE
TIMES A WEEK STOP INCREASED FOOD RATIONS STOP RATIONS
FROM 14 TO 20 JUNE 165 GRAMS SUGAR 168 JAM 161 BEEF
4021 POTATOES 805 CABBAGE 48 CHEESE 65 SALT 145 BUTTER
117 FAT 48 SAUSAGE 2007 BREAD STOP REPRESENTATIVE WILL
BE ABLE CONTROL RATIONS STOP RESERVE FOOD PARCELS
CIGARETTES FOR 4 DISTRIBUTIONS STOP HYGIENE AND MEDICAL
CARE SATISFACTORY EACH EPIDEMIC STOP LECTURES GIVEN TO
250 INTERNEES IN HALLS LACKING ROOM ELSEWHERE STOP
~~CENSOR EASING UP HOWEVER PARCELS OF BOOKS FOR STUDIES~~
DELAYS TRANSMISSION CORRESPONDENCE MORE RAPID STOP 4 CARDS
LETTERS 3 CARDS MONTHLY

INTERNATIONAL RED CROSS 7071

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

AVR/CC/MR

Referred:- P.O.W.
S.A.A.G.
National War Services
Labour

Ottawa, July 30, 1943.

NO. 104

Sir,

I have the honour to acknowledge your letter of July 5th, forwarding a copy of a cable received by yourself from the International Red Cross, No.434 INTER-CROIXROUGE S6730 of July 5th.

With regard to the distribution of comforts from Japan among the Japanese internees in Canada, as you know, the usual procedure is for these to be sent forward by the Director of Prisoners of War where they are distributed with the assistance of the spokesman. There is, however, no objection to the Canadian Red Cross taking part in the distribution, should the International Red Cross Committee feel that this is desirable, and we are writing the Canadian Red Cross asking them if they would care to nominate an officer at Ottawa to collaborate with you and with the Director of Prisoners of War and yourself in making the distribution.

With regard to the desire expressed by the Japanese Red Cross for the satisfactory censorship of books which they expect to send forward, I don't think there will be any difficulties, as this will be undertaken in the usual way.

The International Red Cross Delegate,
1040 Sun Life Building,
Montreal, Que.

EXTERNAL AFFAIRS

File No. 3464-AU-46

Sub. 6 Chron. 7 Filed

It is assumed that the Japanese Red Cross have been advised by the International Red Cross as to the subject matter which is acceptable and that which should not be sent.

A. All mail for individual internees, letters and parcels alike, whatever the contents, should be addressed "C/o the Director, Prisoners of War, Ottawa". The addressee's camp and his internee number should be shown if they are known, but failure to show them will not prevent, although it may slightly delay delivery.

Mail to Japanese subjects who have been moved from security zones may be addressed to their new place of residence if known. If the new address is not known, such letters should bear the full name of the addressee, the previous address, if known, and be marked "C/o the British Columbia Security Commission, Vancouver". If no address is known the full name should be given, followed by "C/o the British Columbia Security Commission, Vancouver."

In conclusion, may I say that we are gratified to learn that the Japanese Red Cross is prepared reciprocally to grant all possible facilities for the distribution of relief supplies to Canadian prisoners of war and internees in Japanese hands.

I am drawing the contents of your telegram to the attention of the Canadian Red Cross, the Red Cross Enquiry Bureau and the Departments of Government concerned.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

H. A. Robertson

for

Under Secretary of State
for External Affairs.

AVR/CC
July 26, 1943

NO. _____

Sir,

I have the honour to acknowledge your letter of July 5th, forwarding a copy of a cable received by yourself from the International Red Cross, No. 434 INTERCROIXROUGE S6730 of July 5th.

With regard to the distribution of comforts from Japan among the Japanese internees in Canada, as you know, the usual procedure is for these to be sent forward by the Director of Prisoners of War where they are distributed with the assistance of the spokesmen. There is, however, no objection to the Canadian Red Cross taking part in the distribution, should the International Red Cross Committee feel that this is desirable, and we are writing the Canadian Red Cross asking them if they would care to nominate an officer at Ottawa to collaborate with you and with the Director of Prisoners of War in making the distribution. *and yourself*

With regard to the desire expressed by the Japanese Red Cross for the satisfactory ~~solution in the~~ censorship of books which they expect to send forward, I don't think there will be any difficulties, as this will be undertaken in the usual way. It is assumed that the Japanese Red Cross have been advised by the International Red Cross as to the subject matter which is acceptable and that which should not be sent.

dictated
~~All mail for individual internees, letters and parcels alike, whatever the contents, should be addressed~~

~~xxxxMangxxxx~~
International Red Cross Delegate,
1040 Sun Life Building,
MONTREAL, Que.

AVR/CC
July 29, 1943

DRAFT DESPATCH TO THE INTERNATIONAL RED CROSS DELEGATE
(Cont'd)

A. All mail for individual internees, letters and parcels alike, whatever the contents, should be addressed "C/o the Director, Prisoners of War, Ottawa". The addressee's camp and his internee's number should be shown if they are known, but failure to show them will not prevent, although it may slightly delay delivery.

Mail
/ to Japanese subjects who have been moved from security zones may be addressed to their new place of residence if known. If the new address is not known, such letters should bear the full name of the addressee, the previous address, if known, and be marked "C-0 the British Columbia Security Commission, Vancouver". If no address is known the full name should be given, followed by "C/o the British Columbia Security Commission, Vancouver."

In conclusion, may I say that we are gratified to learn that the Japanese Red Cross is prepared reciprocally to grant all possible facilities for the distribution of relief supplies to Canadian prisoners of war and internees in Japanese hands.

I am drawing the contents of your telegram to the attention of the Canadian Red Cross, the Red Cross Enquiry Bureau and the Departments of Government concerned.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,

Under-Secretary of State
for External Affairs.

MEMORANDUM FOR MR. RIVE

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS
File No: 3464-AU 40
6

Mr. Maag's letter of July 5th.

I note from the telegram from Geneva which Maag encloses with his letter that Japanese intentions could be interpreted as meaning that they wished to send mail to "internees and detainees".

(a) Internees:

It will be sufficient if the full names of the internees are given and if the letters are marked "care of Director, Prisoners of War, Ottawa". If they are known, the addressee's camp and his internee number should also be indicated. I believe the Japanese have the latter information in some cases, but I am not sure whether they have it in all.

(b) Detainees:

The Japanese may possibly include in this category those of their nationals who have been moved away from security zones. I have discussed the question of appropriate addressing in these cases with Inspector Saul's office, and they suggest we advise the Japanese to mark such letters "care of B.C. Security Commission, Vancouver."

CDG

Done July 27/43
c c

Ottawa, July 26, 1943.

Dear Mr. Gordon:

We received an enquiry through the International Red Cross as to whether the Canadian authorities will permit the Canadian Red Cross to arrange for the distribution of relief supplies and comforts sent from Japan to Japanese internees in Canada and whether the Canadian Red Cross will be prepared to undertake this service.

The ordinary arrangements for disposition of supplies among prisoners of war and internees are that they are shipped to the camp, where the spokesman supervises distribution. However, as we are concerned about the distribution of supplies to Canadian prisoners of war and internees in the Far East and may have to depend upon the good will of the Japanese Red Cross, I should be glad if the Canadian Red Cross would consider associating themselves with the arrangements for distribution at this end. No great amount of work is required as the normal arrangements work very well. All that would be required would be for you to name an officer, preferably in Ottawa, who could be in touch with the Delegate of the International Red Cross and the Director of Prisoners of War when the goods arrive from Japan, and could assume himself that they were sent forward and equitably distributed in the camp.

The Honourable Mr. Justice Gordon,
Canadian Red Cross Society,
95 Wellesley Street,
TORONTO, Ontario.

Col. Stuegh
agreed
mk

- 2 -

I have discussed this with Colonel Streight, the Director of Prisoners of War, who assures me that he will be glad to co-operate in anything which may help the position of our people in the Far East.

Yours sincerely,

for *A V Rive*
Under-Secretary of State
for External Affairs.

8 July, 1943

File

TO: INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE GENEVA, SWITZERLAND

FROM: AMERICAN RED CROSS SOCIETY

Confidential

Refer received from Carl Smith

Refer set to be cleared by [unclear] [unclear]

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-44-46
Sub.	Chron. 2
Filed	

IN31 Referring your 6729 to Peter we authorize you send following message to Japcross Quote You may rely on fullest cooperation Amcross in assisting International Red Cross Delegates here to distribute promptly all foodstuffs games books etc sent to detained Japanese Amcross will assist in expediting censorship and distribution of your goods and letters we also will cooperate with International Red Cross Delegates and National Red Cross societies in all North and South American countries detaining Japanese subjects to effect prompt distribution of goods and mail sent on exchange ship supplies and mail sacks should be addressed to Intercross Delegates with complete assurance Amcross assistance all goods and mail sent via Gripsholm by Amcross will be addressed to International Red Cross Delegate Far East where no Delegates yet appointed Japcross requested to distribute supplies to war prisoners in collaboration with Japanese army command in all cases we assume that receipts of American camp leaders will be procured and forwarded to Amcross we intend to follow faithfully the same plan by returning to you through Intercross receipts from your nationals for all goods which you ship here while disappointed delay Japanese Government to date to approve appointment Intercross Delegates in all areas where prisoners detained under present circumstances we agree to distribution as proposed where no Delegates reaffirming our request that Delegates be appointed earliest possible date Amcross end Quote Above contains answer to question your 4971 regarding addressing goods to Far East total Gripsholm cargo will be approximately 120,000 net cargo Cu. Ft. total weight about 1.400 metric tons supplies by volume consist

approximately following percents standard food packages
50 clothing 30 medicines 7 next kin packages 10 books
recreational equipment supplementary tobacco mail etc
3 would like to have returning Japanese exchange ship which
meets Gripsholm call and offload cargo at following ports
Singapore Manila Hong Kong Keelung Shanghai and Yokohama
Please advise if this possible will advise shortly regarding
quantities and types of supplies to be discharged at each
port in preparing supplies we have given weight to your three
cables May 28 Please inform James.

OFFICE OF CENSORSHIP
UNITED STATES OF AMERICA
TYPIST

CONFIDENTIAL

CABLE CENSORSHIP

STATION NO.

NYC-6262,691

HARTMAN	GOVT	RCAC 3677	7/8/43	7/9/43	PASS GO
MISC. INFO.				REFER NO.	CCC NO. 127998

PREAMBLE:

W103 WASHINGTON 350 & 514P

TO:

NLT INTERCROSS GENEVA
(SWITZERLAND)

FROM:

AMCROSS

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS

File No. 3464-AU-46

Sub. Chron. Filed

LIST:

DR
USE
ONLY

LOCAL
DISTRIBUTION:

1, CNY

LIST:

LANGUAGE:

IN 31 REFERRING YOUR 0729 TO PETER WE AUTHORIZE YOU SEND FOLLOW-
ING MESSAGE TO JAPCROSS QUOTE YOU MAY RELY ON FULLEST COOPERATION
AMCROSS IN ASSISTING INTERNATIONAL RED CROSS DELEGATES HERE

TO DISTRIBUTE PROMPTLY ALL FOODSTUFFS GAMES BOOKS ETC SENT TO

DETAINED JAPANESE AMCROSS WILL ASSIST IN EXPEDITING CENSOR-

SHIP AND DISTRIBUTION OF YOUR GOODS AND LETTERS WE ALSO WILL

COOPERATE WITH INTERNATIONAL RED CROSS DELEGATES AND NATIONAL

CONTINUED

CONFIDENTIAL

SPECIAL NOTICE--The attached information was taken from private communications, and its extremely confidential character must be preserved. The information must be confined only to those officials whose knowledge of it is necessary to prosecution of the war. In no case should it be widely distributed, or copies made, or the information used in legal proceedings or in any other public way without express consent of the BYRON PRICE, Director

FORM OC-108

CENSORSHIP

CONFIDENTIAL

NYO-0262,691

STATES OF AMERICA

CABLE CENSORSHIP

STATION NO.

HARTMAN	TYPE MSG. GOVT	SERIAL NO. RCA3 3077	FILE DATE 7/8/43	COPY DATE 7/9/43	CENSOR & ACTION PASSG
MISC. INFO.				REFER NO.	CCC NO. 127998
PAGE 2					

PREAMBLE:

W103 WASHINGTON 350 8 314P

TO:

 ILT INTERCROSS GENEVA
 (SWITZERLAND)

FROM:

AMCROSS

LIST:

LIST:

 DR
 USE
 ONLY

 LOCAL
 DISTRIBUTION:

LIST:

LANGUAGE:

RE. CROSS SOCIETIES IN ALL NORTH AND SOUTH AMERICAN COUNTRIES
 DETAINING JAPANESE SUBJECTS TO EFFECT PROMPT DISTRIBUTION OF GOODS
 AND MAIL SENT ON EXCHANGE SHIP SUPPLIES AND MAIL SACKS SHOULD
 BE ADDRESSED TO INTERCROSS DELEGATES WITH COMPLETE ASSURANCE
 AMCROSS ASSISTANCE ALL GOODS AND MAIL SENT VIA GRIPSHOLM BY
 AMCROSS WILL BE ADDRESSED TO INTERNATIONAL RED CROSS DELEGATE
 FAR EAST WHERE NO DELEGATES YET APPOINTED JAPCROSS REQUESTED TO
 DISTRIBUTE SUPPLIES TO WAR PRISONERS IN COLLABORATION WITH

CONFIDENTIAL

CONTINUED

 FORM OC-103
 MASTER

SPECIAL NOTICE--The attached information was taken from private communications, and its extremely confidential character must be preserved.
 The information must be confined only to those officials whose knowledge of it is necessary to prosecution of the war. In no case should it be
 widely distributed, or copies made, or the information used in legal proceedings or in any other public way without express consent of the
 Director of Censorship.

BYRON PRICE, Director

CONFIDENTIAL

CENSORSHIP
STATES OF AMERICA

CABLE CENSORSHIP

STATION NO. NYC-G262,691

HARTMAN	TYPE MSG. GOVT	SERIAL NO. RCAC 3677	FILE DATE 7/8/43	COPY DATE 7/9/43	CENSOR & ACTION PASS G5
MISC. INFO. PAGE 3				REFER NO.	CCC NO. 127998

PREAMBLE:

W103 WASHINGTON 350 6 514P

TO:

NLT INTERCROSS GENEVA
(SWITZERLAND)

FROM:

AMCROSS

LIST:

LIST:

DR
USE
ONLY

LOCAL
DISTRIBUTION:

LIST:

LANGUAGE:

JAPANESE ARMY COMMAND IN ALL CASES WE ASSUME THAT RECEIPTS OF AMERICAN CAMP LEADERS WILL BE PROCURED AND FORWARDED TO AMCROSS WE INTEND TO FOLLOW FAITHFULLY THE SAME PLAN BY RETURNING TO YOU THROUGH INTERCROSS RECEIPTS FROM YOUR NATIONALS FOR ALL GOODS WHICH YOU SHIP HERE WHILE DISAPPOINTED DELAY JAPANESE GOVERNMENT TO DATE TO APPROVE APPOINTMENT INTERCROSS DELEGATES IN ALL AREAS WHERE PRISONERS DETAINED UNDER PRESENT CIRCUMSTANCES WE

CONTINUED

CONFIDENTIAL

SPECIAL NOTICE-The attached information was taken from private communications, and its extremely confidential character must be preserved. The information must be confined only to those officials whose knowledge of it is necessary to prosecution of the war. In no case should it be widely distributed, or copies made, or the information used in legal proceedings or in any other public way without express consent of the Director of Censorship.
BYRON PRICE, Director

FORM CC-108
MASTER

CONFIDENTIAL

NYO-G262,091

ENSORSHIP

CABLE CENSORSHIP

STATION NO.

STATES OF AMERICA

HARTMAN	TYPE MSG.	SERIAL NO.	FILE DATE	COPY DATE	CENSOR & ACTION
	GOVT	RCAC 3677	7/8/43	7/9/43	PASS C5
MISC. INFO.				REFER NO.	CCC NO.
PAGE 4					127998

PREAMBLE:

W103 WASHINGTON 359 S 514P

TO:

NLT INTERCROSS GENEVA
(SWITZERLAND)

FROM:

AMCROSS

LIST:

LIST:

LIST:

LANGUAGE:

DR
USE
ONLY

LOCAL
DISTRIBUTION:

AGREE TO DISTRIBUTION AS PROPOSED WHERE NO DELEGATES
REAFFIRMING OUR REQUEST THAT DELEGATES BE APPOINTED EARLIEST
POSSIBLE DATE AMCROSS ENDQUOTE ABOVE CONTAINS ANSWER TO QUESTION
YOUR 4971 REGARDING ADDRESSING GOODS TO FAR EAST TOTAL GRIPSHOLM
CARGO WILL BE APPROXIMATELY 120,000 NET CARGO CUFT TOTAL WEIGHT
ABOUT 1.400 METRIC TONS SUPPLIES BY VOLUME CONSIST APPROXIMATELY
FOLLOWING PERCENTS STANDARD FOOD PACKAGES 50 CLOTHING 30 MEDI-
CINES 7 NEXT KIN PACKAGES 10 BOOKS RECREATIONAL EQUIPMENT

CONFIDENTIAL

CONTINUED

FORM OC-103
MASTER

SPECIAL NOTICE—The attached information was taken from private communications, and its extremely confidential character must be preserved. The information must be confined only to those officials whose knowledge of it is necessary to prosecution of the war. In no case should it be widely distributed, or copies made, or the information used in legal proceedings or in any other public way without express consent of the Director of Censorship.

BYRON PRICE, Director

CONFIDENTIAL

CENSORSHIP

STATION NO. NYC-G262,691

STATES OF AMERICA

CABLE CENSORSHIP

1ST

TYPE MSG.

SERIAL NO.

FILE DATE

COPY DATE

CENSOR & ACTION

HARTMAN

GOVT

RCAC 3677

7/8/43

1/9/43

PASS C5

MISC. INFO.

PAGE 5

REFER NO.

CCC NO.

127998

PREAMBLE:

W103 WASHINGTON 359 8 514P

TO:

ILT INTERCROSS GENEVA
(SWITZERLAND)

FROM:

AMCROSS

LIST:

LANGUAGE:

LIST:

LIST:

DR
USE
ONLYLOCAL
DISTRIBUTION:

SUPPLEMENTARY TOBACCO MAIL ETC 3 WOULD LIKE TO HAVE RETURNING
JAPANESE EXCHANGE SHIP WHICH MEETS GRIPSHOLM CALL AND OFFLOAD
CARGO AT FOLLOWING PORTS SINGAPORE MANILA HONG KONG KEELUNG SHAN-
GHAI AND YOKOHAMA PLEASE ADVISE IF THIS POSSIBLE WILL ADVISE
SHORTLY REGARDING QUANTITIES AND TYPES OF SUPPLIES TO BE DIS-
CHARGED AT EACH PORT IN PREPARING SUPPLIES WE HAVE GIVEN
WEIGHT TO YOUR THREE CABLES MAY 28 PLEASE INFORM JAMES

CONFIDENTIAL

FORM OC-108

MASTER

SPECIAL NOTICE-The attached information was taken from private communications, and its extremely confidential character must be preserved. The information must be confined only to those officials whose knowledge of it is necessary to prosecution of the war. In no case should it be widely distributed, or copies made, or the information used in legal proceedings or in any other public way without express consent of the Director of Censorship.

BYRON PRICE, Director

FAR EAST RELIEF ARRANGEMENTS

Minutes of Col. Clarke's Comm.
show that when telling Internees that
we will receive books and games recip-
rocally, we should if possible obtain
in advance names of books desired to be
sent (if in Japanese language)

This at request of Postal Censor.

Bank

EXTERNAL AFFAIRS
3464-AU-40
4



COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL, July 6, 1943
1040 SUN LIFE BUILDING

7/13/63
sent to Mr. Scott
6/11/43
Department of External Affairs,
O t t a w a .

Attention: Mr. S. Morley Scott.

Dear Mr. Scott,

With further reference to our Despatch of yesterday, enclosing copy of cable #434, dealing with the subject of books and pastime material for Japanese internees in Canada, I have the honour to enclose today copies of cable #433, signed by Mr. Bodmer, Chief of the Intellectual Relief Service of the C.I.C.R.

This is in essence a duplication of cable #434 but it was no doubt despatched by Mr. Bodmer on account of the urgency of this matter.

For your convenience I am enclosing five copies of this cable.

Yours sincerely,

E. Maag

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

M/G
Encls.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS
File No 3464-AU-40
SEARCHED INDEXED
SERIALIZED FILED

35542

SECOND COPY

July 6, 1943

Department of External Affairs,
O t t a w a .

Attention: Mr. S. Morley Scott.

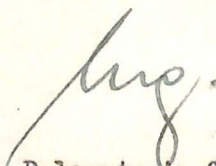
Dear Mr. Scott,

With further reference to our Despatch of yesterday, enclosing copy of cable #434, dealing with the subject of books and pastime material for Japanese internees in Canada, I have the honour to enclose today copies of cable #433, signed by Mr. Bodmer, Chief of the Intellectual Relief Service of the C.I.C.R.

This is in essence a duplication of cable #434 but it was no doubt despatched by Mr. Bodmer on account of the urgency of this matter.

For your convenience I am enclosing five copies of this cable.

Yours sincerely,



Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

M/G
Encls.



INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: MAAG 433 - BODMER INTERCROIXROUGE

Cable received from: Intercroixrouge, Geneve.

Date received: July 6th, 1943.

ML34 NYB

GENEVE 64 6 1020

NLT MAAG MONTREAL

MAAG 433 JAPANESE REDCROSS DESIRES SEND BOOKS PASTIME MATERIAL NEXT EXCHANGE
SHIP FOR INTERNED AND STRANDED JAPANESE STOP BOOKS GUARANTEED NONPOLITICAL
CENSORSHIP FACILITIES REQUESTED STOP ALL CONSIGNMENTS ADDRESSED CANADIAN
REDCROSS STOP BASIS COMPLETE RECIPROCITY JAPANESE REDCROSS READY DISTRIBUTE
SIMILAR AND MATERIAL RELIEF FROM ADVERSARY COUNTRIES IN SAME SHIP FOR
PRISONERS INTERNEES UNDER JAPANESE CONTROL URGENT PLEASE CABLE REPLY

BODMER INTERCROIXROUGE.

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: MAAG 433 - BODMER IN TERCROIXROUGE

Cable received from: Intercroixrouge, Geneve.

Date received: July 6th, 1943.

ML34 NYB

GENEVE 64 6 1020

NLT MAAG MONTREAL

MAAG 433 JAPANESE REDCROSS DESIRES SEND BOOKS PASTIME MATERIAL NEXT EXCHANGE
SHIP FOR INTERNED AND STRANDED JAPANESE STOP BOOKS GUARANTEED NONPOLITICAL
CENSORSHIP FACILITIES REQUESTED STOP ALL CONSIGNMENTS ADDRESSED CANADIAN
REDCROSS STOP BASIS COMPLETE RECIPROCITY JAPANESE REDCROSS READY DISTRIBUTE
SIMILAR AND MATERIAL RELIEF FROM ADVERSARY COUNTRIES IN SAME SHIP FOR
PRISONERS INTERNEES UNDER JAPANESE CONTROL URGENT PLEASE CABLE REPLY

BODMER INTERCROIXROUGE.

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: MAAG 433- BODMER INTERCROIXROUGE

Cable received from: Intercroixrouge, Geneve.

Date received: July 6th, 1943.

ML34 NYB

GENEVE 64 6 1020

NLT MAAG MONTREAL

MAAG 433 JAPANESE REDCROSS DESIRES SEND BOOKS PASTIME MATERIAL NEXT EXCHANGE
SHIP FOR INTERNED AND STRANDED JAPANESE STOP BOOKS GUARANTEED NONPOLITICAL
CENSORSHIP FACILITIES REQUESTED STOP ALL CONSIGNMENTS ADDRESSED CANADIAN
REDCROSS STOP BASIS COMPLETE RECIPROCITY JAPANESE REDCROSS READY DISTRIBUTE
SIMILAR AND MATERIAL RELIEF FROM ADVERSARY COUNTRIES IN SAME SHIP FOR
PRISONERS INTERNEES UNDER JAPANESE CONTROL URGENT PLEASE CABLE REPLY

BODMER INTERCROIXROUGE.

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: MAAG 433 - BODMER INTERCROIXROUGE

Cable received from: Intercroixrouge, Geneve.

Date received: July 6th, 1943.

ML34 NYB

GENEVE 64 6 1020

NLT MAAG MONTREAL

MAAG 433 JAPANESE REDCROSS DESIRES SEND BOOKS PASTIME MATERIAL NEXT EXCHANGE
SHIP FOR INTERNED AND STRANDED JAPANESE STOP BOOKS GUARANTEED NONPOLITICAL
CENSORSHIP FACILITIES REQUESTED STOP ALL CONSIGNMENTS ADDRESSED CANADIAN
REDCROSS STOP BASIS COMPLETE RECIPROCITY JAPANESE REDCROSS READY DISTRIBUTE
SIMILAR AND MATERIAL RELIEF FROM ADVERSARY COUNTRIES IN SAME SHIP FOR
PRISONERS INTERNEES UNDER JAPANESE CONTROL URGENT PLEASE CABLE REPLY

BODMER INTERCROIXROUGE.

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: MAAG 433 - BODMER INTERCROIXROUGE

Cable received from Intericroixrouge, Geneve.

Date received: July 6th, 1943.

ML34 NYB

GENEVE 64 6 1020

NLT MAAG MONTREAL

MAAG 433 JAPANESE REDCROSS DESIRES SEND BOOKS PASTIME MATERIAL NEXT EXCHANGE
SHIP FOR INTERNED AND STRANDED JAPANESE STOP BOOKS GUARANTEED NONPOLITICAL
CENSORSHIP FACILITIES REQUESTED STOP ALL CONSIGNMENTS ADDRESSED CANADIAN
REDCROSS STOP BASIS COMPLETE RECIPROCITY JAPANESE REDCROSS READY DISTRIBUTE
SIMILAR AND MATERIAL RELIEF FROM ADVERSARY COUNTRIES IN SAME SHIP FOR
PRISONERS INTERNEES UNDER JAPANESE CONTROL URGENT PLEASE CABLE REPLY

BODMER INTERCROIXROUGE.



File No	3464-All-4
Sub	Chron. 17 Filed

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
DÉLÉGATION AU CANADA

ERNEST L. MAAG
DELEGATE

MONTREAL,
1040 SUN LIFE BUILDING

July 5, 1943

A/006
Department of External Affairs,
O t t a w a , Ont.

Sirs,

I have the honour to enclose herewith copies of a cable which I have received from Geneva under date of July 5th, bearing reference No.434 INTERCROIXROUGE S6730.

My Principals ask me to obtain the consent of the national Red Cross Society to receive and distribute foodstuffs, games, pastimes, books, etc. which are to be shipped from Japan to Japanese internees in Canada.

The Canadian Red Cross has never undertaken such activities on behalf of enemy prisoners and these goods will have to be distributed either direct through the Directorate of Prisoners of War or my office. Please note also that the Japanese Red Cross wishes to reach a satisfactory solution in the censorship of books and they have also expressed the desire to include on the exchange boats Red Cross correspondence addressed to internees in Canada.

Will it be permissible to include such mail, and should it be addressed to the Directorate of Prisoners of War, or to the internees concerned?

My Principals assure me in this telegram also that the Japanese Red Cross is fully prepared to grant all possible facilities for reciprocity and they promise to forward the relief goods sent from here from the ports of call of the relief boats to the camps.

I am sending you five copies of this telegram and would ask you to please forward one copy each to the Canadian Red Cross, Toronto, the Canadian Red Cross Enquiry Bureau, and to other Government Departments interested.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

M/G
Encl.



July 5, 1943

Department of External Affairs,
O t t a w a , Ont.

Sirs,

I have the honour to enclose herewith copies of a cable which I have received from Geneva under date of July 5th, bearing reference No.434 INTERCROIXROUGE S6730.

My Principals ask me to obtain the consent of the national Red Cross Society to receive and distribute foodstuffs, games, pastimes, books, etc. which are to be shipped from Japan to Japanese internees in Canada.

The Canadian Red Cross has never undertaken such activities on behalf of enemy prisoners and these goods will have to be distributed either direct through the Directorate of Prisoners of War or my office. Please note also that the Japanese Red Cross wishes to reach a satisfactory solution in the censorship of books and they have also expressed the desire to include on the exchange boats Red Cross correspondence addressed to internees in Canada.

Will it be permissible to include such mail, and should it be addressed to the Directorate of Prisoners of War, or to the internees concerned?

My Principals assure me in this telegram also that the Japanese Red Cross is fully prepared to grant all possible facilities for reciprocity and they promise to forward the relief goods sent from here from the ports of call of the relief boats to the camps.

I am sending you five copies of this telegram and would ask you to please forward one copy each to the Canadian Red Cross, Toronto, the Canadian Red Cross Enquiry Bureau, and to other Government Departments interested.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

M/G
Encl.

Delegate in Canada of the
INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: 434 - S6730

Cable received from: INTERCROIXROUGE, GENEVA

Date received: July 5th, 1943.

NLT MAAG MONTREAL

FOURHUNDREDTHIRTYFOUR FIRSTLY JAPANESE REDCROSS DESIRES SHIP ON
NEXT EXCHANGE BOAT FOODSTUFFS GAMES PASTIMES BOOKS DEVOID POLITICAL
TENDENCY ETC TO THEIR INTERNEES AND DETAINEES IN ENEMY HANDS STOP
KINDLY OBTAIN CONSENT OF NATIONAL REDCROSS TO RECEIVE AND DISTRIBUTE
THESE THROUGH THEMSELVES OR YOU STOP IN PARTICULAR OBTAIN SATIS-
FACTORY SOLUTION FOR CENSORSHIP OF BOOKS SECONDLY JAPANESE REDCROSS
WISHES INCLUDE ON EXCHANGE BOATS REDCROSS CORRESPONDENCE ADDRESSED
SAID INTERNEES STOP DOES REDCROSS AGREE RECEIVE AND DISTRIBUTE SUCH
MAIL OTHERWISE TO WHAT AUTHORITY STOP JAPANESE REDCROSS STATES FULLY
PREPARED GRANT ALL POSSIBLE FACILITIES FOR RECIPROCITY FOR DISTRI-
BUTION RELIEF SENT BY BELLIGERENT COUNTRIES ON SAID SHIP FOR POW
AND INTERNEES IN JAPANESE HANDS STOP RELIEF WOULD BE REFORWARDED
FROM PORTS OF CALL WHERE NECESSARY STOP THIS IS VERY URGENT PLEASE
REPLY IMMEDIATELY STOP ALL INTERESTED REDCROSSES ADVISED

INTERCROIXROUGE S6730

Copied, Montreal July 5th, 1943.

DWM.



INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: 434 - S6730

Cable received from: INTERCROIXROUGE, GENEVA

Date received: July 5th, 1943.

NLT MAAG MONTREAL

FOURHUNDREDTHRITYFOUR FIRSTLY JAPANESE REDCROSS DESIRES SHIP ON
NEXT EXCHANGE BOAT FOODSTUFFS GAMES PASTIMES BOOKS DEVOID POLITICAL
TENDENCY ETC TO THEIR INTERNEES AND DETAINEES IN ENEMY HANDS STOP
KINDLY OBTAIN CONSENT OF NATIONAL REDCROSS TO RECEIVE AND DISTRIBUTE
THESE THROUGH THEMSELVES OR YOU STOP IN PARTICULAR OBTAIN SATIS-
FACTORY SOLUTION FOR CENSORSHIP OF BOOKS SECONDLY JAPANESE REDCROSS
WISHES INCLUDE ON EXCHANGE BOATS REDCROSS CORRESPONDENCE ADDRESSED
SAID INTERNEES STOP DOES REDCROSS AGREE RECEIVE AND DISTRIBUTE SUCH
MAIL OTHERWISE TO WHAT AUTHORITY STOP JAPANESE REDCROSS STATES FULLY
PREPARED GRANT ALL POSSIBLE FACILITIES FOR RECIPROCITY FOR DISTRI-
BUTION RELIEF SENT BY BELLIGERENT COUNTIRES ON SAID SHIP FOR POW
AND INTERNEES IN JAPANESE HANDS STOP RELIEF WOULD BE REFORWARDED
FROM PORTS OF CALL WHERE NECESSARY STOP THIS IS VERY URGENT PLEASE
REPLY IMMEDIATELY STOP ALL INTERESTED REDCROSSES ADVISED

INTERCROIXROUGE S6730

Copied, Montreal July 5th, 1943.

DWM.



INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM 434 - S6730

Cable received from: INTERCROIXROUGE, GENEVA

Date received: July 5th, 1943.

NLT MAAG MONTREAL

FOURHUNDREDTHRITYFOUR FIRSTLY JAPANESE REDCROSS DESIRES SHIP ON
NEXT EXCHANGE BOAT FOODSTUFFS GAMES PASTIMES BOOKS DEVOID POLITICAL
TENDENCY ETC TO THEIR INTERNEES AND DETAINEES IN ENEMY HANDS STOP
KINDLY OBTAIN CONSENT OF NATIONAL REDCROSS TO RECEIVE AND DISTRIBUTE
THESE THROUGH THEMSELVES OR YOU STOP IN PARTICULAR OBTAIN SATIS-
FACTORY SOLUTION FOR CENSORSHIP OF BOOKS SECONDLY JAPANESE REDCROSS
WISHES INCLUDE ON EXCHANGE BOATS REDCROSS CORRESPONDENCE ADDRESSED
SAID INTERNEES STOP DOES REDCROSS AGREE RECEIVE AND DISTRIBUTE SUCH
MAIL OTHERWISE TO WHAT AUTHORITY STOP JAPANESE REDCROSS STATES FULLY
PREPARED GRANT ALL POSSIBLE FACILITIES FOR RECIPROCITY FOR DISTRI-
BUTION RELIEF SENT BY BELLIGERENT COUNTIRES ON SAID SHIP FOR POW
AND INTERNEES IN JAPANESE HANDS STOP RELIEF WOULD BE REFORWARDED
FROM PORTS OF CALL WHERE NECESSARY STOP THIS IS VERY URGENT PLEASE
REPLY IMMEDIATELY STOP ALL INTERESTED REDCROSSES ADVISED

INTERCROIXROUGE S6730

Copied, Montreal July 5th, 1943.

DWM.



INTERNATIONAL RED CROSS COMMITTEE

DELEGATION IN CANADA

COPY OF INCOMING CABLEGRAM: 434 - S6730

Cable received from: INTERCROIXROUGE, GENEVA

Date received: July 5th, 1943.

NLT MAAG MONTREAL

FOURHUNDREDTHIRTYFOUR FIRSTLY JAPANESE REDCROSS DESIRES SHIP ON
NEXT EXCHANGE BOAT FOODSTUFFS GAMES PASTIMES BOOKS DEVOID POLITICAL
TENDENCY ETC TO THEIR INTERNEES AND DETAINEES IN ENEMY HANDS STOP
KINDLY OBTAIN CONSENT OF NATIONAL REDCROSS TO RECEIVE AND DISTRIBUTE
THESE THROUGH THEMSELVES OR YOU STOP IN PARTICULAR OBTAIN SATIS-
FACTORY SOLUTION FOR CENSORSHIP OF BOOKS SECONDLY JAPANESE REDCROSS
WISHES INCLUDE ON EXCHANGE BOATS REDCROSS CORRESPONDENCE ADDRESSED
SAID INTERNEES STOP DOES REDCROSS AGREE RECEIVE AND DISTRIBUTE SUCH
MAIL OTHERWISE TO WHAT AUTHORITY STOP JAPANESE REDCROSS STATES FULLY
PREPARED GRANT ALL POSSIBLE FACILITIES FOR RECIPROCITY FOR DISTRI-
BUTION RELIEF SENT BY BELLIGERENT COUNTRIES ON SAID SHIP FOR POW
AND INTERNEES IN JAPANESE HANDS STOP RELIEF WOULD BE REFORWARDED
FROM PORTS OF CALL WHERE NECESSARY STOP THIS IS VERY URGENT PLEASE
REPLY IMMEDIATELY STOP ALL INTERESTED REDCROSSES ADVISED

INTERCROIXROUGE S6730

Copied, Montreal July 5th, 1943.

DWM.



ALL CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED:—

THE COMMISSIONER,
R. C. M. POLICE,
OTTAWA

BY SPECIAL MESSENGER

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

file ms

IN REPLY PLEASE QUOTE

FILE NO. C. 21-9 (Vol. 4)

OTTAWA, May 1st, 1942.

CANADA

Your Ref. 2864-40C

OK

Attention: Laurent Beaudry, Esq.

SECRET

EXTERNAL AT.	
File No.	34.64-AU-40
Sub. 20 Chron.	7 Filed

Dear Sir:

I enclose, for your information and record, copy of report by D/Cpl. Cole, dated April 29th, covering the donation of books by the Japanese Minister to Internment Operations, for the use of Japanese in confinement.

2. Attached also is original receipt from Captain Weldie, dated April 29th, in your favour.

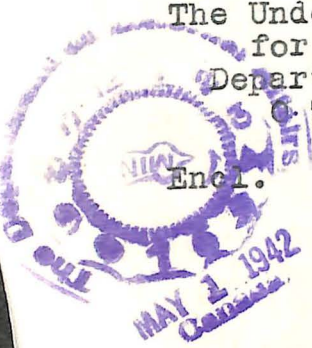
Yours very truly,

R.R. Tait

(R.R. Tait)
Assistant Commissioner,
Director, Criminal Investigation.

The Under-Secretary of State
for External Affairs,
Department of External Affairs,
OTTAWA, Ontario.

Encl.



ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

DIVISION

"A"

SUB-DIVISION

DETACHMENT

Ottawa C.I.B.

PROVINCE

Ontario

DATE

April 29th. 1942.

RE: Consuls in Canada - Japan.

FILE REFERENCES

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

P. C. R.

A. R. V. No.

1. The following letter was received by D/Insp. R.S.S. Wilson.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

Ottawa, April 24th. 1942.

Dear Sir,

The Japanese Minister, who is now closing up his house, has offered to supply the Japanese subjects interned in Canada with a number of books for the camp library. The Consul General of Spain in charge of Japanese interests informs us that the Minister would like to make this donation as soon as possible and that the books may be called for at any time. It is understood of course that they will be censored before being sent to the camp. Colonel Streight, Commissioner of Internment Operations, has agreed to make arrangements for the sending of a truck to the Minister's residence to collect the books.

I should be grateful if you would see that the necessary instructions are issued to the Police to permit the books and what ever other articles the Minister may wish to donate to the internees to be taken from his residence by any agent named by the Commissioner of Internment Operations. Please accept this letter as giving the necessary authorization from this Department. I should be grateful also if you would arrange for an officer of your Force to supervise the collection, transportation and delivery of the whole consignment and to arrange with the Commissioner of Internment operations to supply this Department with a receipt for the books and articles collected which he may transmit to the Consul General of Spain in charge of Japanese interests. I am forwarding copy of this letter to Colonel Streight, Local 4208.

Yours sincerely,
(Sgd) "Laurent Beaudry"
Laurent Beaudry,
Assistant Under Secretary of State
for External Affairs.

2. The following letter was also received by D/Insp. R.S.S. Wilson:

INTERMENT OPERATIONS

Ottawa, April 25th, 1942.

With reference to a letter, dated April 24th, 1942, to you from Mr. Beaudry, Assistant Under Secretary of State for External Affairs, may we be advised, please, when it is desired to remove the books and articles from the Japanese Minister's residence for censorship.

We should be very glad to have Captain Weldie of this Headquarters, our Interpreter Officer, accompany you for this purpose, and it is suggested that the articles

CONTINUED ON PAGE TWO.

Re: Consuls in Canada - Japan.

THAT THE ARTICLES be itemized as far as possible.

(Sgd) "H.M. Pearson,"

Major.

For H. N. Streight, Lt.-Colonel.
Commissioner of Internment Operations.

3. In the A.M. of this date, acting under instructions received from D/Insp. Wilson, I accompanied Capt. Weldie, in Police car, to the home of the Japanese Minister at 192 Daly Ave., where the books in question were received. There were 102 books and papers in all and they were taken to the offices of Internment Operations where the following receipt was obtained.

INTERNMENT OPERATIONS

Ottawa, April 29th. 1942.

Mr. Laurent Beaudry,
Assistant Under Secretary of State
for External Affairs,
O T T A W, Ontario.

Dear Sir:

This is to acknowledge receipt of one hundred and two books and pamphlets printed in the Japanese language, donated by the Japanese Legation as reading material for the Japanese subjects presently interned in Canada.

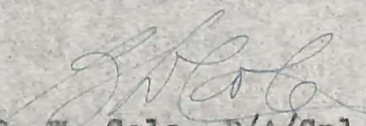
These books will, after due censorship, be delivered to the Spokesman of the Japanese internees.

Yours very truly,

(sgd) "J. E. K. Weldie." Captain
Staff Officer, Internment Operations
For H. N. Streight, Lt-Colonel,
Commissioner of Internment Operations.

4. The above receipt is in triplicate and all copies are attached hereto. Letters mentioned in paras. 1 and 2 are also attached.

The Commissioner,


B. W. Cole, D/A/Cpl.
Reg. No. 11007.

FORWARDED FOR YOUR INFORMATION. Will you please forward the enclosed receipt to Mr. Laurent Beaudry, Asst. Under Secretary of State for External Affairs.

OTTAWA
1-5-42
RSSW/W
Encl.

(W.W. Watson) Supt.
Comdg. "A" Div.

CANADA

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE

INTERMENT OPERATIONS

IN REPLY
PLEASE QUOTE

3-3-4

OTTAWA, April 29th, 1942.

File No.	3464-All-10
Sub.	20 Chron. 5 Filed

Mr. Laurent Beaudry,
Assistant Under Secretary of State
for External Affairs,
O T T A W A, Ontario.

Dear Sir:

This is to acknowledge receipt of
one hundred and two books and pamphlets
printed in the Japanese language, donated
by the Japanese Legation as reading
material for Japanese subjects presently
interned in Canada.

These books will, after due censor-
ship, be delivered to the Spokesman of
Japanese internees.

Yours very truly,

H. N. Streight *Weldie*

.....Captain,
STAFF OFFICER, INTERMENT OPERATIONS

W-10

H. N. Streight,
Lt.-Colonel,
Commissioner of Internment Operations.

File No. 3464-All-40

Sub. 14 21

April 24th, 1942.

Dear Sir,

The Japanese Minister, who is now closing up his house, has offered to supply the Japanese subjects interned in Canada with a number of books for the camp library. The Consul General of Spain in charge of Japanese interests informs us that the Minister would like to make this donation as soon as possible and that the books may be called for at any time. It is understood of course that they will be censored before being sent to the camp. Colonel Streight, Commissioner of Internment Operations, has agreed to make arrangements for the sending of a truck to the Minister's residence to collect the books.

I should be grateful if you would see that the necessary instructions are issued to the Police to permit the books and whatever other articles the Minister may wish to donate to the internees to be taken from his residence by any agent named by the Commissioner of Internment Operations. Please accept this letter as giving the necessary authorization from this Department. I should be grateful also if you would arrange for an officer of your Force to supervise the collection, transportation and delivery of the whole consignment and to arrange with the Commissioner of Internment Operations to supply this Department with a receipt for the books and articles collected which we may transmit to the Consul General of Spain in charge of Japanese interests. I am forwarding copy of this letter to Colonel Streight.

Yours sincerely,

Laurent Beaudry,
Assistant Under Secretary of State
for External Affairs.

Inspector R.S.S. Wilson,
Royal Canadian Mounted Police,
O t t a w a .

3464-AU-40
Sub. 14 Chron 21

April 24th, 1942.

Dear Colonel Streight,

This Department has agreed that the Japanese Minister may be allowed to donate books and games and possibly other articles for the use of the Japanese internees in Canada subject to censorship and to the right of the Canadian authorities to withhold any books or articles which they consider unsuitable for use in an internment camp.

It is understood that arrangements for the collection of books and articles from the Japanese Minister's residence for transport and censorship will be made by yourself. Mr. Beaudry, Assistant Under Secretary, has written to Inspector R.S.S. Wilson of the R.C.M.P. giving the necessary authorization from the Police to permit the collection of the books and other articles if any, under proper supervision. Copy of his letter is enclosed.

The Consul General of Spain informs us that he understands that the whole consignment will not weight more than a couple of hundred weight at the utmost, and that collection may be arranged at any time. You will note Mr. Beaudry is requesting that an officer of the R.C.M.P. be instructed to oversee the collection and transfer and to make a report. I assume that you will arrange the details with the R.C.M.P. We shall desire, when the transfer has been completed, to be supplied with a receipt showing the number of books and other articles collected for transmission to the Consul General of Spain protecting Japanese interests.

Yours sincerely,

N.A. Robertson

Under Secretary of State
for External Affairs.

Colonel H. Streight,
Commissioner of Internment Operations,
O t t a w a .

EXTENSION RECORDS	
File	3464-AU-40
Sub.	7 Chron. 7 Filed

April 21st, 1942.

Dear Dr. Davis,

With further reference concerning your enquiry about the disposal of the Japanese books which you sent forward, I am informed by the Commissioner of Internment Operations that owing to censorship difficulties, their immediate examination was not possible. They were, however, censored on April 4th and despatched on the same date to the Internment Camp No. 130 for delivery to the Spokesman of the Japanese group.

The Acting Commandant has been requested to confirm the delivery of these books to the internees.

Yours sincerely,

for Alfred Rine
N.A. Robertson

Under Secretary of State
for External Affairs.

Dr. Jerome Davis,
Director of the
Prisoners of War Aid of
the World Y.M.C.A.,
21 Dundas Square,
Toronto, Ont.

CANADA

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE

INTERMENT OPERATIONS

OTTAWA, April 17th, 1942.

The Department of External Affairs,

O T T A W A, Ontario.

Attention: Mr. A. Rive.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No.	3464-AU-40	
Sub.	7	Chron. 17 Filed

In reply to your inquiry of 16.4.42 concerning the disposal of Japanese literature sent through your Office by Dr. Jerome Davis, please be advised that, owing to censorship difficulties, their immediate examination could not be effected.

They were, however, censored by a qualified man on the 4.4.42 and despatched on same date to our Internment Camp No. 130 for delivery to the Spokesman of the Japanese group of internees.

While it is surmised that said literature has, in the meantime, been received by the internees concerned, we have requested the Camp Commandant to confirm that fact.



APR 18 1942
Canada

[Signature]
Captain,
STAFF OFFICER, INTERMENT OPERATIONS

[Signature] H. N. Streight,
Lt.-Colonel,
Commissioner of Internment Operations.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS	
File No.	3464-AU-40
Sub.	14 Chron. II Filed

April 16, 1942.

Dear Colonel Streight:

I have received a note from Dr. Jerome Davis in which he says --

"On my recent visit to the camp at Kananaskis I found that none of the Japanese books or periodicals had arrived. You may recall that I sent them through your office in order that they would get there quicker. I was very much surprised to find that none had come. Can you check on this please?"

I presume that shipment of the books was held up in view of the proposed transfer of the Japanese internees to another camp. Could you kindly let me know if they have gone forward.

Yours sincerely,

ALFRED RIVE for

N. A. Robertson
Under-Secretary of State
for External Affairs

Lt.-Col. H. N. Streight,
Commissioner of Internment Operations,
Ottawa, Canada.

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
AVR/ff		
File #	3464-AU-40	
Sub. 6	Chron. 6	Filed

February 26, 1942.

Dear Dr. Davis:

The package of Japanese books for the Japanese interned at Seebe arrived today and I have sent them forward to the Commissioner of Internment Operations requesting that, if satisfactory to Censorship, they be sent forward as soon as possible.

Yours sincerely,

Alfred Rive for

N. A. Robertson
Under-Secretary of State
for External Affairs.

Dr. Jerome Davis,
Director for Canada,
The War Prisoners' Aid of the Y.M.C.A.,
21 Dundas Square,
Toronto, Canada.

AVR/ff

EXTERNAL AFFAIRS RECORDS		
File No.	3464-AW-40	
Sub.	Chron.	Filed

February 25, 1942.

Dear Colonel Streight:

I am forwarding under separate cover a package of books in the Japanese language received from Dr. Jerome Davis, Director for Canada of the War Prisoners' Aid of the Y.M.C.A., 21 Dundas Square, Toronto, Ont.

It is requested that, if satisfactory from the censorship point of view, these books be forwarded to the internment camp at Seebe, Alberta.

Yours sincerely,

Alfred Rive

N. A. Robertson
Under-Secretary of State
for External Affairs

Lt.-Col. H.N. Streight,
Commissioner of Internment Operations,
Ottawa, Canada.



JOHN R. MOTT, CHAIRMAN

A. KOECHLIN, VICE-CHAIRMAN

TRACY STRONG, GENERAL SECRETARY



THE WAR PRISONERS' AID OF THE YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATIONS

COMMITTEE FOR CANADA

HONORARY CHAIRMAN
RT. HON. SIR WILLIAM MULOCK, P.C., K.C.M.G.
CHANCELLOR, UNIVERSITY OF TORONTO

CHAIRMAN
SIR ERNEST C. MACMILLAN, LL.D., MUS.D.
PRINCIPAL, TORONTO CONSERVATORY OF MUSIC

VICE-CHAIRMAN
JOHN B. FROSST,
CHARLES E. FROSST & COMPANY,
MANUFACTURING PHARMACISTS, MONTREAL

EDWIN G. BAKER,
PRESIDENT, MOORE CORPORATION LTD., TORONTO

E. JAMES BENNETT, F.C.A.,
PARTNER, GEORGE A. TOUCHE & CO., TORONTO

RUSSELL G. DINGMAN,
FRASER, DINGMAN & CO., TORONTO

SIR ROBERT A. FALCONER, K.C.M.G.,
FORMER PRESIDENT OF THE UNIVERSITY OF TORONTO

HENRY R. JACKMAN, M.P.,
PRESIDENT, DEBENTURE & SECURITIES
CORPORATION OF CANADA, TORONTO

REVEREND DR. WILFRED C. LOCKHART,
MINISTER, SHERBOURNE STREET UNITED CHURCH,
TORONTO

NORMAN A. M. MACKENZIE,
PRESIDENT, UNIVERSITY OF NEW BRUNSWICK
FREDERICTON

R. G. RIDDELL,
LECTURER IN HISTORY, UNIVERSITY OF TORONTO

HARRY S. SOUTHAM, C.M.G.,
PUBLISHER, OTTAWA

UNDER THE AUSPICES OF
THE WORLD'S COMMITTEE OF THE YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATIONS
GENEVA—CABLE ADDRESS "YMCA"—SWITZERLAND

CANADIAN NATIONAL OFFICE, 21 DUNDAS SQUARE, TORONTO

DIRECTOR FOR CANADA—DR. JEROME DAVIS

TEL. ADELAIDE 7942

OTHER OFFICES

CRITERION HOTEL, CHELTENHAM, ENGLAND

1 RUE PYTHEAS, MARSEILLES, FRANCE

34 WILHELMSTRASSE, BERLIN, GERMANY

347 MADISON AVENUE, NEW YORK, U.S.A.



February 24, 1942.

Alfred Rive, Esq.,
Department of External Affairs,
Ottawa, Ontario

Dear Mr. Rive:

I am sending to you, under separate cover, some Japanese literature. All of this come from Canadian missionaries of the United Church, who were formerly in Japan, with the exception of the three books on basic English which were given to me by a very wealthy Congresswoman of the United States Government in Washington. The Japanese magazines are, I believe, quite harmless and they have beautiful pictures in them.

Since the other books are second-hand, there are or may be some markings, but since they were all the property of Canadian missionaries, it would seem to me that these books could be sent to the interned Japanese. I would be very grateful if you would have them sent on at the earliest possible moment to the Camp Leader at Kananaskis, Seebe, Alta.

Sincerely yours,

Jerome Davis

Jerome Davis,
Director for Canada.

JD:S

some of the
P.S. On ~~one or two~~ hymns in the hymn books, the English translation has been written above, which we have not removed.